

**Betriebsanleitung  
User manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso**

**Gebruiksaanwijzing  
Brugervejledning  
Bruksanvisning  
Návod k použití  
Instrukcja obsługi**

**Art. 59509**



**16 Zoll Standventilator  
16 Inch Pedestal Fan  
Ventilateur sur pied de 16 pouces  
Ventilatore a piedistallo da 16 pollici  
Ventilador de pedestal de 16 pulgadas**

**Ventilator op voetstuk van 16 Zoll  
16 tommer pedestalventilator  
16 tum Piedestalfläkt  
16palcový podstavcový ventilátor  
Wentylator podłogowy 16 cali**

**Inhaltsverzeichnis**

1	Sicherheitshinweise .....	2
2	Beschreibung und Funktion .....	3
2.1	Produkt .....	3
2.2	Lieferumfang .....	3
2.3	Bedienelemente .....	4
2.4	Technische Daten .....	4
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
4	Vorbereitung .....	5
5	Montage .....	5
6	Funktionstasten und Statusanzeigen .....	6
7	Fernbedienung .....	6
7.1	Fernbedienung aktivieren .....	6
7.2	Erläuterung der Tasten .....	7
7.3	Batterie wechseln .....	7
8	Anschluss Bedienung .....	7
8.1	Inbetriebnahme .....	7
8.2	Höhe einstellen .....	7
8.3	Neigungswinkel einstellen .....	7
9	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport .....	8
10	Entsorgungshinweise .....	8
10.1	Produkt .....	8
10.2	Batterien .....	8
10.3	Verpackung .....	8
11	EU-Konformitätserklärung .....	8
12	Verwendete Symbole .....	8

# 1 Sicherheitshinweise

*Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

*Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

## Stromschlaggefahr

*Kommt das Produkt mit Wasser in Berührung, kann das zu Stromschlägen führen.*

- Benutzen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen, Waschbecken oder Pools.

*Regen, der auf das Produkt spritzt, kann zu einem Stromschlag führen.*

- Stellen Sie das Produkt nicht an ein offenes Fenster.

*Spannungsfrei nur bei gezogenerm Stecker.*

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

*Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.*

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

## Einzugsgefahr

*Rotierende Teile können lockere Kleidung, Haare oder Ähnliches einziehen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.*

- Halten Sie Ihre Haare und lose Kleidung von rotierenden Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder Gegenständen befindet, die in den Ventilator gezogen werden können.

## Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile

*Hinter dem Schutzgitter des Ventilators befinden sich bewegliche Teile.*

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Schutzgitter.

*Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.*

- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem, intaktem Schutzgitter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Schutzgitter beschädigt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- Ziehen Sie das Produkt immer am Stecker, nicht am Kabel.

## Stolpergefahr

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

*Aufgrund unterschiedlich hoher Risiken und Gefahrenpotentiale dürfen einige Arbeitsschritte nur von geschulten Fachkräften ausgeführt werden.*

- Montage, Betrieb, Pflege, Lagerung, Transport und Entsorgung dürfen nur von Endverbrauchern und Benutzern mit mechanischen und elektrotechnischen Grundkenntnissen vorgenommen werden.
- Demontage, Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur von geschulten Fachkräften durchgeführt werden.

*Hierfür sind spezielle Sicherheitsmaßnahmen, Fachwissen und Werkzeuge nötig.*

*Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkten Fähigkeiten geeignet.*

- Sichern Sie das Produkt gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

## Betriebs- und Lagerbedingungen

- Lassen Sie das Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie Ventilatorschlitze und Lüftungsschlitze frei.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in staubigen Umgebungen oder bei mangelhafter Belüftung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht im Bereich von explosiven und/oder brennbaren Gasen.
- Platzieren und betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen und Koch- oder wärmeerzeugenden Produkten wie Heizkörpern oder Öfen.
- Platzieren, installieren und transportieren Sie Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen, trockenen und staubfreien Fläche, sodass es während des Betriebs nicht kippen und der Untergrund nicht durch Vibrationen beschädigt werden kann.
- Achten Sie auf einen festen Stand.

*Der Ventilator darf nicht auf dem Netzkabel stehen, damit er während des Betriebs nicht umkippt.*

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch, zur Reinigung oder bei Störung vom Netz.

## Batteriegefahren

*Die Fernbedienung ist mit einer Lithium-Knopfzelle ausgestattet. Diese ist tauschbar.*

- Halten Sie Batterien von Kindern fern.

Wenn diese verschluckt wird, kann dies zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, dass die Batterie verschluckt oder auf andere Weise in den Körper gelangt ist, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Verwenden Sie niemals Batterien, wenn diese verbault, undicht oder beschädigt sind.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.

Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Verformen, verbrennen oder zerlegen Sie Batterien nicht und zerlöchern Sie diese niemals mit einem scharfen Gegenstand.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion und/oder zum Austreten von ätzenden Flüssigkeiten führen. Mechanische Beschädigungen können zu gasförmigen Substanzen führen, die stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz und tauchen Sie diese nicht in Flüssigkeiten ein.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuer, Hitze, Rauch und/oder Gasentwicklung.

- Nehmen Sie die Batterie sofort aus dem Wasser, wenn sie versehentlich hineingefallen ist. Legen Sie die Batterie in einen sicheren, offenen Bereich und halten Sie sich fern, bis sie vollständig getrocknet ist. Verwenden Sie die getrocknete Batterie nicht wieder, sondern entsorgen Sie diese wie in Kapitel 10.2 angegeben.













## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

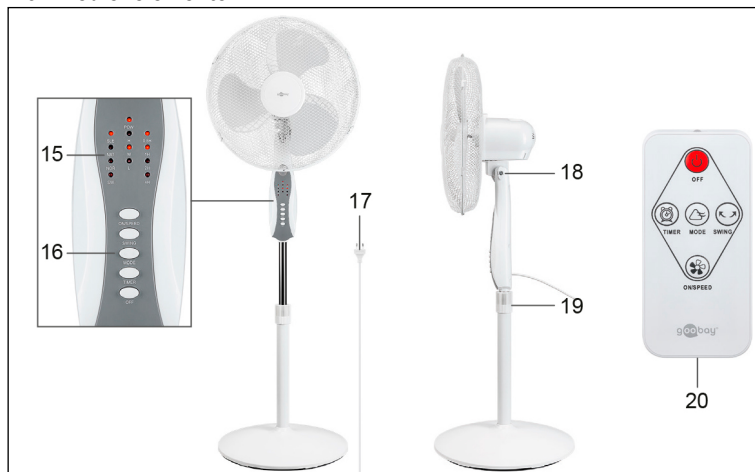
Dieses Produkt ist ein leistungsstarker Standventilator, der Belüftung in 3 verschiedenen Stufen und unterschiedlichen Modi erzeugt.

- mit Fernbedienung und Timer
- 3 Leistungsstufen: Leicht, Stark, Turbo

### 2.2 Lieferumfang

Nr.	Beschreibung	Stk.	Abbildung	Nr.	Beschreibung	Stk.	Abbildung
1	Sockel	1		8	Fixiermutter	1	
2	Hinteres Schutzgitter	1		9	Fixierschraube	1	
3	Vorderes Schutzgitter mit Versiegelungsklemmen	1		10	Kreuzschlitzschraube Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Schraubenmutter Ø = 4,9 mm	1	
5	Ständer mit Funktionstasten, Statusanzeigen und Motorblock	1		12	Fernbedienung	1	
6	Sockelschraube	1		13	Lithium-Knopfzelle (CR2025)	1	-
7	Unterlegscheibe	1		14	Betriebsanleitung	1	-

## 2.3 Bedienelemente



- 15 Statusanzeigen
- 16 Funktionstasten
- 17 Netzkabel mit Eurostecker
- 18 Feststellschraube
- 19 Feststerring
- 20 Batteriefach

## 2.4 Technische Daten

<b>Artikelnummer</b>	<b>59509</b>
Eingang	220-240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	45 W
Ventilator Leistungsaufnahme (P)	38,1 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Max. Volumenstrom (F)	33,5 m³/min
Serviceverhältnis (SV)	0,9 (m³/min)/W
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:2019
Max. Luftgeschwindigkeit (c)	2,0 m/s
Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Schutzart / Schutzklasse	IPX0 / II
Geräteanschluss	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16)
Kabellänge (inkl. Stecker)	1,6 m
Maße B x H x T Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Farbe	weiß-grau
Gewicht	4550 g
<b>Fernbedienung</b>	
Typ	Infrarot
Eingangsspannung	3,0 V ===
Maße   Gewicht	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batterie</b>	
Typ	Lithium-Knopfzelle (CR2025)
Nennspannung, Kapazität	3,0 V ===, 150-165 mAh
Gewicht	3 g



## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu

schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**IPX0:** Dieses Produkt ist nicht gegen Wasser geschützt.

## 4 Vorbereitung


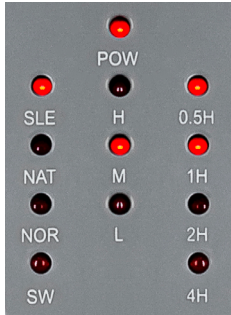
1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt und Stromnetz.  
*Diese müssen identisch sein.*

## 5 Montage

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stecken Sie den Ständer (5) in den Sockel (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Legen Sie Ständer und Sockel auf die Seite, so dass Sie die Unterseite vom Sockel sehen können. <b>VORSICHT! Der Sockel ist schwer!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achten Sie darauf, dass keine Finger oder Gliedmaßen unter dem Sockel eingeklemmt werden!</li> </ul> </li> <li>3. Platzieren Sie die Unterlegscheibe (7) über dem Loch in der Mitte des Sockels.</li> <li>4. Stecken Sie die Sockelschraube (6) mit der Gewindeseite durch die Unterlegscheibe.</li> <li>5. Drehen Sie die Sockelschraube im Uhrzeigersinn fest. <i>Der Ständer und der Sockel sind nun fest miteinander verbunden.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Stellen Sie Ständer und Sockel wieder auf.</li> <li>7. Schieben Sie das hintere Schutzgitter (2) auf die Achse des Motorblocks (5). <i>Achten Sie dabei darauf, dass das Loch am Rand des hinteren Schutzgitters unten ist.</i></li> <li>8. Schieben Sie die Fixiermutter (8) auf die Achse des Motorblocks.</li> <li>9. Drehen Sie die Fixiermutter im Uhrzeigersinn fest. <i>Das hintere Schutzgitter ist nun befestigt.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Schieben Sie den Rotor (4) auf die Achse des Motorblocks. <i>Achten Sie darauf, dass die Aussparungen auf der Rückseite des Rotors über den Stiften auf der Motorachse liegen.</i></li> <li>11. Schieben Sie die Fixierschraube (9) auf die Achse des Motorblocks.</li> <li>12. Drehen Sie die Fixierschraube gegen den Uhrzeigersinn fest. <i>Der Rotor ist nun befestigt.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Hängen Sie das vordere Schutzgitter (3) mit dem Haken an das hintere Schutzgitter. <i>Achten Sie dabei darauf, dass das Loch am Rand des vorderen Schutzgitters dem Loch am Rand des hinteren Schutzgitters gegenübersteht.</i></li> <li>14. Schieben Sie die 4 Verriegelungsklemmen, die sich jeweils seitlich am vorderen Schutzgitter befinden, über die Rahmen von beiden Schutzgittern.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Schieben Sie die Kreuzschlitzschraube (10) durch die Löcher der beiden Schutzgitter.</li> <li>16. Fixieren Sie die Kreuzschlitzschraube mit der Schraubenmutter (11).</li> <li>17. Drehen Sie die Kreuzschlitzschraube im Uhrzeigersinn fest. <i>Das vordere Schutzgitter ist nun befestigt und der Ventilator ist einsatzbereit.</i></li> </ol>

## 6 Funktionstasten und Statusanzeigen

Der Ventilator verfügt über 5 Funktionstasten und 12 Statusanzeigen. In der nachfolgenden Tabelle werden die Funktionstasten und die Statusanzeigen erläutert.

Funktionstasten			
	Bezeichnung	Beschreibung	
	ON/SPEED	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Leistungsstufe auszuwählen.	
	SWING	Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion ein- oder auszuschalten. Wenn die Oszillationsfunktion angeschaltet ist, bewegt sich der Ventilator hin und her.	
	MODE	Drücken Sie die Taste, um den gewünschten Modus einzustellen. Sie können zwischen den Modi NORMAL, NATURAL und SLEEP wählen.	
	TIMER	Drücken Sie die Taste, um die Timerfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Dauer der Timerfunktion zu verlängern. Sie können die Timerfunktion in einem Intervall von einer halben Stunde einstellen (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Nachdem die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator selbst aus. Um die Timerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste bis alle Statusanzeigen für den Timer (4H, 2H, 1H, 0,5H) erloschen sind. Alternativ können Sie den Ventilator aus- und wieder einschalten, um den eingestellten Timer zu löschen.	
	OFF	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator auszuschalten. Die eingestellte Leistungsstufe und der eingestellte Modus bleiben gespeichert und sind aktiv, wenn sie den Ventilator wieder einschalten.	
	<th>Statusanzeigen</th>		
	POW	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Ventilator mit dem Stromnetz verbunden.	
	SLE	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Modus SLEEP aktiv. Der Ventilator führt ein Programm von unterschiedlichen Gebläsestufen aus.	
	NAT	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Modus NATURAL aktiv. Der Ventilator führt ein Programm von unterschiedlichen Gebläsestufen aus.	
	NOR	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist der Modus NORMAL aktiv. Der Ventilator erzeugt gleichmäßig Gebläse in der eingestellten Leistungsstufe.	
	SW	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Oszillationsfunktion aktiviert.	
	H	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe H eingestellt. Der Ventilator erzeugt starkes Gebläse.	
	M	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe M eingestellt. Der Ventilator erzeugt mittelstarkes Gebläse.	
	L	Wenn die Statusanzeige leuchtet, ist die Leistungsstufe L eingestellt. Der Ventilator erzeugt leichtes Gebläse.	
	4H, 2H, 1H, 0,5H	Wenn eine der Statusanzeigen leuchtet, ist die Timerfunktion für die angegebene Zeit aktiv. Wenn mehrere der Statusanzeigen leuchten, ist die Timerfunktion für die zusammengerechnete Zeit aktiv.	

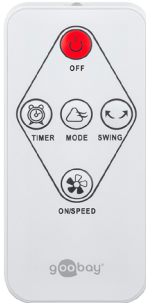





## 7 Fernbedienung

### 7.1 Fernbedienung aktivieren

- Ziehen Sie den Kontaktschutz aus dem Batteriefach (20).  
*Die Fernbedienung ist nun aktiviert.*

## 7.2 Erläuterung der Tasten

Sie können den Ventilator alternativ über die Fernbedienung steuern. In der nachfolgenden Tabelle wird die Funktion der Tasten auf der Fernbedienung beschrieben.

	Bezeichnung	Beschreibung
	OFF	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator auszuschalten.
	TIMER	Drücken Sie die Taste, um die Timerfunktion zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Dauer der Timerfunktion zu verlängern.
	MODE	Drücken Sie die Taste, um den gewünschten Modus einzustellen.
	SWING	Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion ein- oder auszuschalten.
	ON/SPEED	Drücken Sie die Taste, um den Ventilator einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Leistungsstufe auszuwählen.

## 7.3 Batterie wechseln

Tauschen Sie die leere Batterie bei Bedarf mit einer neuen gleichen Typs. Siehe hierzu Kapitel 2.4.

- Öffnen Sie das Batteriefach (20), indem sie den kleinen Hebel zur Seite drücken und dann das Batteriefach herausziehen.
- Entnehmen Sie die leere Batterie.
- Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol nach oben in das Batteriefach.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder zu.
- Entsorgen Sie die leere Batterie fachgerecht.  
*Lesen Sie hierzu auch das Kapitel 10.2.*

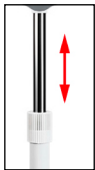
## 8 Anschluss Bedienung

### 8.1 Inbetriebnahme

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Ventilator aus.  
*Achten Sie dabei insbesondere auf die in Kapitel 1 „Sicherheitshinweise“ genannten Bedingungen.*
- Schließen Sie das Netzkabel (17) des Ventilators an eine freie und gut zugängliche Steckdose an.
- Drehen Sie die Vorderseite des Ventilators in die Richtung, in die Sie lüften wollen.  
*Der Ventilator ist nun betriebsbereit.*
- Stellen Sie mit Hilfe der Funktionstasten (16) oder der Fernbedienung (12) die Leistungsstufe, den Modus und die Timerfunktion ein.
- Schalten Sie den Ventilator nach Gebrauch aus.

### 8.2 Höhe einstellen

Sie können die Höhe des Ventilators von 108 bis 128 cm einstellen.



- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie die Höhe einstellen.
- Drehen Sie den Feststeller (19) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.
- Beschweren Sie den Sockel mit Ihrem Fuß und greifen Sie den Ventilator am Gehäuse, wo sich die Funktionstasten und die Statusanzeigen befinden.
- Schieben Sie den oberen Teil des Ventilators hoch oder runter, bis Sie die gewünschte Höhe eingestellt haben und halten Sie den Ventilator auf dieser Position.
- Drehen Sie mit der anderen Hand den Feststeller im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.  
*Die Höhe des Ventilators ist nun eingestellt.*

### 8.3 Neigungswinkel einstellen

Sie können außerdem den Neigungswinkel des Ventilators einstellen.



- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Neigungswinkel einstellen.
- Drehen Sie die Feststellschraube (18) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.
- Fassen Sie den Ventilator am Schutzgitter und bewegen Sie ihn entlang der horizontalen Achse hin und her, bis Sie den gewünschten Neigungswinkel eingestellt haben. Halten Sie den Ventilator an dieser Position.
- Drehen Sie mit der anderen Hand die Feststellschraube im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.  
*Der Neigungswinkel des Ventilators ist nun eingestellt.*



## 9 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.


### ACHTUNG!

#### Sachschäden

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Entnehmen Sie die Batterien / Akkus bei längerem Nichtgebrauch.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz des Produktes/der Schrauben.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.
- Lassen Sie Wartungs-, Demontage und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen.

## 10 Entsorgungshinweise


### 10.1 Produkt

 Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

■ Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622


### 10.2 Batterien

 Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

D-34000-1998-0099






### 10.3 Verpackung

 Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.  
DE4535302615620

## 11 EU-Konformitätserklärung

 Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## 12 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Schutzklasse II	IEC 60417- 5172	

**USER MANUAL**

EN

**Table of contents**

1	Safety instructions .....	10
2	Description and Function .....	11
2.1	Product .....	11
2.2	Scope of Delivery .....	11
2.3	Operating Elements .....	12
2.4	Specifications .....	12
3	Intended Use .....	13
4	Preparation .....	13
5	Assembly .....	13
6	Function buttons and status indicators .....	14
7	Remote control .....	14
7.1	Activating the remote control .....	14
7.2	Explanation of the buttons .....	15
7.3	Changing the battery .....	15
8	Connection and operation .....	15
8.1	Commissioning .....	15
8.2	Adjusting the height .....	15
8.3	Adjusting the tilt angle .....	15
9	Maintenance, Care, Storage and Transport .....	16
10	Disposal instructions .....	16
10.1	Product .....	16
10.2	Batteries .....	16
10.3	Packaging .....	16
11	EU Declaration of conformity .....	16
12	Symbols used .....	16

# 1 Safety instructions

*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*

- Read the user manual completely and carefully before use.

*The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*

- Keep this user manual.

## Risk of electric shock

*When the product comes into contact with water, this may cause an electric shock.*

- Do not use the product with wet hands.
- Do not use the product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbasins or pools.

*Rain splashing on the product may cause an electric shock.*

- Do not place the product near an open window.

*Voltage-free only with pulled plug.*

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Check regularly that the appliance cable is still intact.
- Do not use the product if the cable is damaged.

*A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.*

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

## Risk of entry

*Rotating parts can pull loose clothing and hair. This may result in injuries or damage to the device.*

- Keep hair and loose clothing away from rotating parts.
- Make sure that the fan is not near curtains or other objects that could be pulled into the fan.

## Risk of injury by moving product parts

*There are moving parts behind the blade guard of the fan.*

- Do not insert your finger or other objects through the blade guard.

*This may result in injuries or damage to the device*

- Only operate the device if the blade guard is closed and in good order.
- Do not use the device if the blade guard is damaged.
- Switch the device off and unplug the power cord before removing the blade guard.
- Always pull the product by the plug, not the cable.

## Tripping hazard

- Mind placing cables in a way that nobody will be disabled and the cable not be damaged.

*Caused to different risk levels and hazard potentials some working steps only may be done by trained specialists.*

- Assembly, operation, maintenance, storage, transport and disposal may only be carried out by end users and users with basic mechanical and electrical knowledge.
- Disassembly, maintenance work and repairs may only be carried out by trained specialists.

*Special safety measures, expertise and tools are required for this.*

*Not recommended for children and people with physical and/or mentally limited capabilities.*

- Secure the product against accidental use.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

## Operation and storage conditions

- NEVER leave the product unattended while in operation.
- Do not cover the product.
- Keep fan slots and vents free.
- Do not operate the product in dusty environments or in areas with inadequate ventilation.
- Do not operate the fan in the vicinity of explosive and/or flammable gases.
- Do not place or operate the product near open flames, cooking appliances or devices that generate heat such as radiators or stoves.
- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.
- Place the product on a stable, level, dry and dust-free surface so that it cannot tip over during operation and the surface cannot be damaged by vibrations.
- Make sure that the product stands securely.

*The fan must not stand on the mains cable so that it does not tip over during operation.*

- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Switch off the device and disconnect it from the mains when not in use, for cleaning or in the event of a malfunction.

## Battery hazards

*The remote control is equipped with a lithium button cell. It can be replaced.*

- Keep batteries out of the reach of children.

*If swallowed, there is a risk of severe internal burns or even death. Seek immediate medical attention if you believe someone may have swallowed or otherwise ingested the battery.*

- Never use batteries when they are dented, leaked or damaged.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.

*If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and seek*

medical attention immediately.

- Do not deform, burn or disassemble batteries and never puncture them with a sharp object.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Do not short-circuit batteries or immerse them in liquids.

There is a risk of explosion, fire, heat, smoke and/or gas development.

- If the battery is accidentally dropped into water, remove it immediately. Place the battery in a safe, open area and stay away until it is completely dry. Do not reuse the dried battery, but dispose of it as indicated in chapter 10.2.













## 2 Description and Function

### 2.1 Product

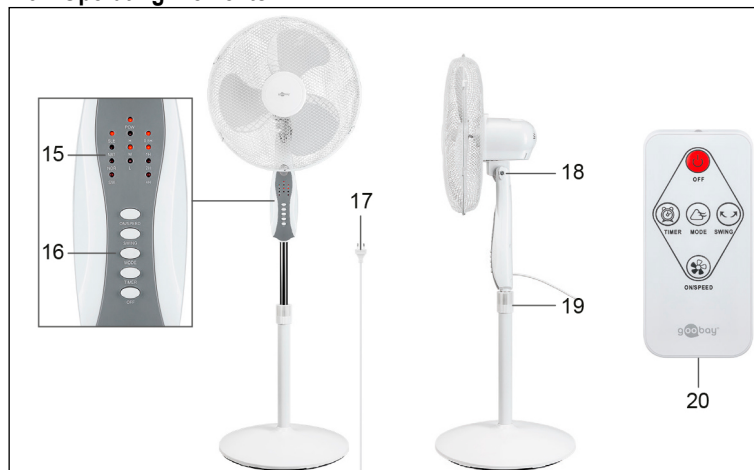
This product is a powerful pedestal fan that generates ventilation at 3 different levels and in different modes.

- with remote control and timer
- 3 power levels: light, strong, turbo

### 2.2 Scope of Delivery

No.	Designation	Pcs.	Description	No.	Designation	Pcs.	Description
1	Base	1		8	Fixing nut	1	
2	Rear blade guard	1		9	Fixing screw	1	
3	Front blade guard with locking clips	1		10	Phillips screw Ø x L = 4.4 x 9.2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Screw nut Ø = 4.9 mm	1	
5	Stand with function buttons, status indicators and motor block	1		12	Remote control	1	
6	Base screw	1		13	Lithium button cell (CR2025)	1	-
7	Washer	1		14	User Manual	1	-




## 2.3 Operating Elements



- 15 Status indicators
- 16 Function buttons
- 17 Mains cable with euro plug
- 18 Locking screw
- 19 Locking ring
- 20 Battery compartment



## 2.4 Specifications

<b>Article number</b>	<b>59509</b>
Input	220-240 V ~, 50 Hz
Rated power	45 W
Fan power input (P)	38.1 W
Standby power consumption (P <sub>SB</sub> )	0.4 W
Max. fan flow rate (F)	33.5 m <sup>3</sup> /min
Service value (SV)	0.9 (m <sup>3</sup> /min)/W
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019
Max. air velocity (c)	2.0 m/s
Fan sound power level (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Protection level / Protection class	IPX0 / II 
Device connection	Euro plug (Type C. CEE 7/16)
Cable length (incl. plug)	1.6 m
Dimensions W x H x D Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Colour	white-grey
Weight	4550 g
<b>Remote control</b>	
Type	Infrared
Input voltage	3.0 V 
Dimensions   Weight	40 x 86 x 7   11 g
<b>Battery</b>	
Type	Lithium button cell (CR2025)
Nominal voltage, Capacity	3.0 V  , 150-165 mAh
Weight	3 g

### 3 Intended Use



This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IPX0: This product is not protected against water.

### 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of product and power supply.  
*These must be identical.*


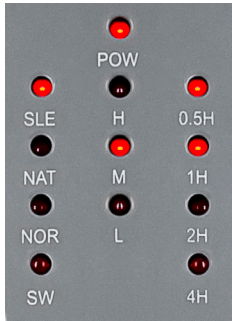
### 5 Assembly

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insert the stand (5) into the base (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Place the stand and the base on their sides so that you can see the underside of the base. <b>CAUTION! The base is heavy!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that no fingers or limbs are wedged under the base!</li> </ul> </li> <li>3. Place the washer (7) over the hole in the centre of the base.</li> <li>4. Insert the base screw (6) with the threaded side in the washer.</li> <li>5. Tighten the base screw clockwise. <i>The stand and the base are now firmly connected to each other.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Put the stand and the base back in place.</li> <li>7. Slide the rear blade guard (2) on the axle of the motor block (5). <i>Make sure that the hole at the edge of the rear blade guard is at the bottom.</i></li> <li>8. Slide the fixing nut (8) onto the axle of the motor block.</li> <li>9. Tighten the fixing nut clockwise. <i>The rear blade guard is now fixed.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Push the rotor (4) onto the axle of the motor block. <i>Make sure that the recesses on the back of the rotor are over the pins on the motor axle.</i></li> <li>11. Slide the fixing screw (9) onto the axle of the motor block.</li> <li>12. Tighten the fixing screw anticlockwise. <i>The rotor is now fixed.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Hang the front blade guard (3) onto the rear blade guard with the hook. <i>Make sure that the hole on the edge of the front blade guard faces the hole on the edge of the rear blade guard.</i></li> <li>14. Slide the 4 locking clips, each located on the side of the front blade guard, over the frames of both blade guards.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Push the Phillips screw (10) through the holes of both blade guards.</li> <li>16. Fix the Phillips screw with the screw nut (11).</li> <li>17. Tighten the Phillips screw clockwise. <i>The front blade guard is now fixed and the fan is ready for use.</i></li> </ol>

## 6 Function buttons and status indicators

The fan has 5 function buttons and 12 status indicators.

In the following table, the function buttons and the status indicators are explained.

Function buttons			
	Designation	Description	
	ON/SPEED	Press the button to switch on the fan. Press the button again to select the power level.	
	SWING	Press the button to switch the oscillation function on or off. When the oscillation function is switched on, the fan moves from side to side.	
	MODE	Press the button to set the desired mode. You can choose between the modes NORMAL, NATURAL and SLEEP.	
	TIMER	Press the button to activate the timer function. Press the button again to extend the duration of the timer function. You can set the timer function at half-hour intervals (0.5h, 1h, 1.5h, 2h, 2.5h, 3h, 3.5h, 4h, 4.5h, 5h, 5.5h, 6h, 6.5h, 7h, 7.5h). After the set time has elapsed, the fan switches itself off. To end the timer function, press the button until all status displays for the timer (4H, 2H, 1H, 0.5H) have gone out. Alternatively, you can switch the fan off and on again to clear the set timer.	
	OFF	Press the button to switch off the fan. The set power level and mode remain saved and are active when you switch the fan on again.	
Status indicators			
	POW	When the status indicator lights up, the fan is connected to the mains.	
	SLE	When the status indicator lights up, the SLEEP mode is active. The fan runs a programme of different fan speeds.	
	NAT	When the status indicator lights up, the NATURAL mode is active. The fan is running a programme of different fan speeds.	
	NOR	When the status indicator lights up, the NORMAL mode is active. The fan is generating a steady flow of air at the set power level.	
	SW	When the status indicator lights up, the oscillation function is activated.	
	H	When the status indicator lights up, the power level H is set. The fan generates strong airflow.	
	M	When the status indicator lights up, the power level M is set. The fan generates medium-strong airflow.	
	L	When the status indicator lights up, the power level L is set. The fan generates light airflow.	
	4H, 2H, 1H, 0.5H	If one of the status indicators lights up, the timer function is active for the specified time. If several of the status indicators light up, timer function covers the sum of the active time intervals.	

## 7 Remote control

### 7.1 Activating the remote control

- Pull the contact protector out of the battery compartment (20).  
*The remote control is now activated.*

## 7.2 Explanation of the buttons

You can also control the fan via the remote control.

The following table describes the function of the buttons on the remote control.

Designation	Description
OFF	Press the button to switch off the fan.
TIMER	Press the button to activate the timer function. Press the button again to extend the duration of the timer function.
MODE	Press the button to set the desired mode.
SWING	Press the button to switch the oscillation function on or off.
ON/SPEED	Press the button to switch on the fan. Press the button again to select the power level.

## 7.3 Changing the battery

If necessary, replace the empty battery with a new one of the same type. See chapter 2.4.

1. Open the battery compartment (20) by pushing the small lever to the side and then pulling out the battery compartment.
2. Remove the empty battery.
3. Place the new battery in the battery compartment with the positive pole facing upwards.
4. Close the battery compartment again.
5. Dispose of the empty battery properly.

See also chapter 10.2.

## 8 Connection and operation

### 8.1 Commissioning

1. Select a suitable location for the fan.  
*Pay particular attention to the requirements mentioned in chapter 1 „Safety instructions“.*
2. Connect the fan's mains cable (17) to a free and easily accessible socket.
3. Turn the front of the fan in the direction you want to ventilate.  
*The fan is now ready for operation.*
4. Set the power level, mode and timer function using the function buttons (16) or the remote control (12).
5. Switch off the fan after use.

### 8.2 Adjusting the height

You can adjust the height of the fan from 108 to 128 cm.



1. Unplug the mains cable from the socket before adjusting the height.
2. Turn the locking ring (19) anticlockwise to loosen it.
3. Weight down the base with your foot and grasp the fan by the housing where the function buttons and status indicators are located.
4. Slide the upper part of the fan up or down until you have set the desired height and hold the fan at this position.
5. With the other hand, turn the locking ring clockwise to tighten it.  
*The height of the fan is now adjusted.*

### 8.3 Adjusting the tilt angle

You can also adjust the fan's tilt angle.



1. Unplug the mains cable from the socket before adjusting the tilt angle.
2. Turn the locking screw (18) anticlockwise to loosen it.
3. Hold the fan by the blade guard and move it back and forth along the horizontal axis until you have set the desired tilt angle. Hold the fan in this position.
4. With the other hand, turn the locking screw clockwise to tighten it.  
*The fan's tilt angle is now adjusted.*





## 9 Maintenance, Care, Storage and Transport

The product is maintenance-free.


### NOTICE!

#### Material damage

- Always disconnect the mains plug before cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected environment when not in use.
- Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
- Regularly check the tightness of product/screws.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.
- Have maintenance, disassembly and repair work carried out by qualified personnel only.

## 10 Disposal instructions


### 10.1 Product

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622


### 10.2 Batteries

 (Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably.

As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment.


D-34000-1998-0099

### 10.3 Packaging






 Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

## 11 EU Declaration of conformity

 With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## 12 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

# MODE D'EMPLOI

## Table des matières

<b>FR</b>	
1	Consignes de sécurité ..... 18
2	Description et fonction ..... 19
2.1	Produit ..... 19
2.2	Contenu de la livraison ..... 19
2.3	Éléments de commande ..... 20
2.4	Spécifications ..... 20
3	Utilisation prévue ..... 21
4	Préparation ..... 21
5	Montage ..... 21
6	Boutons de fonction et indicateurs d'état ..... 22
7	Télécommande ..... 22
7.1	Activation de la télécommande ..... 22
7.2	Explication des boutons ..... 23
7.3	Remplacement de la pile ..... 23
8	Connexion et fonctionnement ..... 23
8.1	Mise en service ..... 23
8.2	Réglage de la hauteur ..... 23
8.3	Réglage de l'angle d'inclinaison ..... 23
9	Maintenance, Entretien, Stockage et Transport ..... 24
10	Instructions pour l'élimination ..... 24
10.1	Produit ..... 24
10.2	Batteries ..... 24
10.3	Emballages ..... 24
11	Déclaration UE de conformité ..... 24
12	Symboles utilisés ..... 24

# 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

## Risque de choc électrique

*Lorsque le produit entre en contact avec de l'eau, cela peut provoquer un choc électrique.*

- N'utilisez pas le produit avec des mains humides.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate de l'eau, comme les baignoires, les lavabos ou les piscines.

*La pluie éclaboussant le produit peut provoquer un choc électrique.*

- Ne posez pas le produit près d'une fenêtre ouverte.

*Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.*

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Vérifiez régulièrement si le câble de l'appareil est encore intact.
- N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé.

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

## Risque de happement

*Les pièces rotatives peuvent happer les vêtements légers et les cheveux. Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.*

- Tenez vos cheveux et vêtements lâches à l'écart des pièces rotatives.
- Veillez à ne pas poser le ventilateur à proximité de rideaux ou d'objets pouvant être aspirés.

## Risque de blessure par le mouvement des composants du produit

*Derrière la grille protectrice du ventilateur se trouvent des pièces mobiles.*

- N'insérez pas vos doigts ni d'objets à travers la grille protectrice

*Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.*

- N'utilisez l'appareil qu'avec une grille protectrice fermée et intacte.
- N'utilisez pas l'appareil si la grille protectrice est endommagée.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant de retirer la grille protectrice.
- Tirez toujours le produit par la fiche, et non par le câble.

## Risque de trébucher

- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.

*A cause de risques de niveaux différents et de dangers potentiels, certains travaux ne peuvent être effectués que par des spécialistes entraînés.*

- Le montage, l'utilisation, l'entretien, le stockage, le transport et l'élimination ne doivent être effectués que par des utilisateurs expérimentés et des utilisateurs ayant des connaissances mécaniques et électriques de base.
- Le démontage, les travaux d'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.

*Des mesures de sécurité, des compétences et des outils spéciaux sont nécessaires à cet effet.*

*Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et/ou mentales sont limitées.*

- Protéger le produit contre toute utilisation accidentelle.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

## Exploitation et les conditions de stockage

- NE JAMAIS laisser sans surveillance pendant l'opération.
- Ne couvrez pas le produit.
- Gardez les fentes de ventilation et les événements libre.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements poussiéreux ou insuffisamment aérés.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz explosifs et/ou inflammables.
- N'installez et n'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues et de produits de cuisson ou générant de la chaleur comme les radiateurs ou les fours.
- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sécurisée.
- Placez le produit sur une surface stable, plane, sèche et sans poussière afin qu'il ne puisse pas basculer pendant le fonctionnement et que la surface ne soit pas endommagée par les vibrations.
- Veillez à ce que le produit tienne bien debout.

*Le ventilateur ne doit pas reposer sur le câble secteur afin qu'il ne se renverse pas pendant le fonctionnement.*

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que micro-ondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, pour le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.

## Risques de batterie

*La télécommande est équipée d'une pile bouton au lithium. Elle peut être remplacée.*

- Tenez les piles à l'écart des enfants.

*En cas d'ingestion, cela peut provoquer de graves brûlures internes et la mort. Si vous pensez que la pile a été avalée ou a été ingérée de quelque manière que ce soit, consultez immédiatement un médecin.*

- N'utilisez jamais des piles cabossées, endommagées ou qui fuient.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.

*Si une pile a fui, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si nécessaire, rincez les zones touchées à l'eau et faites immédiatement appel à un médecin.*

- Ne déformez pas, ne brûlez pas et ne démontez pas les piles et ne les percez jamais avec un objet pointu.
- Une chaleur extrême peut entraîner une explosion et/ou une fuite de liquide corrosif. Les dommages mécaniques peuvent provoquer la fuite de substances gazeuses, qui peuvent être très irritantes, inflammables ou toxiques.
- Ne court-circuitez pas les piles et ne les plongez pas dans des liquides.

*Il y a un risque d'explosion, d'incendie, de chaleur, de fumée et/ou de dégagement de gaz.*

- Si la batterie est accidentellement tombée dans l'eau, retirez-la immédiatement. Placez la batterie dans un endroit sûr et ouvert et tenez-vous à l'écart jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Ne réutilisez pas la batterie sèche, mais jetez-la comme indiqué au chapitre 10.2.













## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

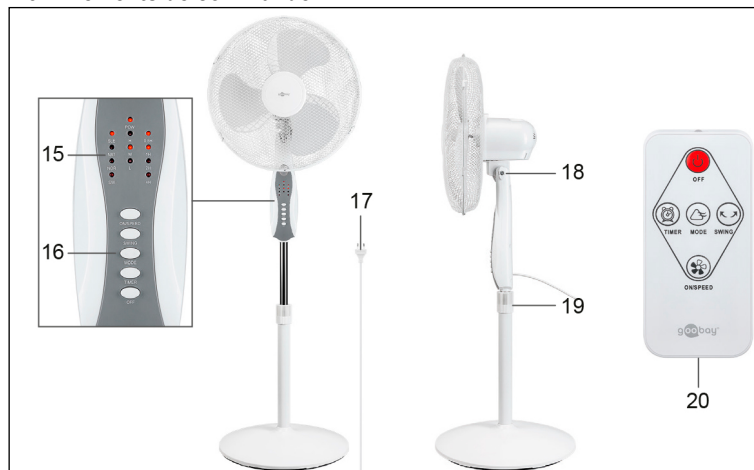
Ce produit est un puissant ventilateur sur pied qui génère une ventilation à 3 niveaux différents et en plusieurs modes.

- avec télécommande et minuterie
- 3 niveaux de puissance : léger, fort, turbo

### 2.2 Contenu de la livraison

N°	Désignation	Pcs.	Description	N°	Désignation	Pcs.	Description
1	Base	1		8	Écrou de fixation	1	
2	Grille protectrice arrière	1		9	Vis de fixation	1	
3	Grille protectrice avant avec clips de verrouillage	1		10	Vis cruciforme Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Écrou Ø = 4,9 mm	1	
5	Support avec boutons de fonction, indicateurs d'état et bloc moteur	1		12	Télécommande	1	
6	Vis de la base	1		13	Pile bouton au lithium (CR2025)	1	-
7	Rondelle	1		14	Mode d'emploi	1	-

## 2.3 Éléments de commande



- 15 Indicateurs d'état
- 16 Boutons de fonction
- 17 Câble secteur avec fiche Euro
- 18 Vis de verrouillage
- 19 Bague de verrouillage
- 20 Compartiment des piles



## 2.4 Spécifications

<b>Numéro de l'article</b>	<b>59509</b>
Entrée	220-240 V ~, 50 Hz
Puissance nominale	45 W
Puissance absorbée (P)	38,1 W
Consommation d'électricité en mode «veille» (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Débit d'air maximal (F)	33,5 m³/min
Valeur de service (SV)	0,9 (m³/min)/W
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019
Vitesse maximale de l'air (c)	2,0 m/s
Niveau de puissance acoustique (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Degré de protection / Classe de protection	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Raccordement d'appareil	Fiche Euro (type C, CEE 7/16)
Longueur du câble (incl. Fiche)	1,6 m
Dimensions B x l x H Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Couleur	blanc-gris
Poids	4550 g
<b>Télécommande</b>	
Type	Infrarouge
Tension d'entrée	3,0 V ===
Dimensions   Poids	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batterie</b>	
Type	Pile bouton au lithium (CR2025)
Tension nominale, Capacité	3,0 V ===, 150-165 mAh
Poids	3 g

## 3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IPX0 : Ce produit n'est pas protégé contre l'eau.

FR

## 4 Préparation


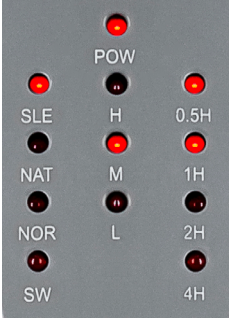
1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques techniques du produit et du réseau électrique.  
*Ces données doivent être identiques.*

## 5 Montage

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Insérez le support (5) dans la base (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Placez le support et la base sur leurs côtés de manière à pouvoir voir le dessous de la base. <b>ATTENTION ! La base est lourde !</b> • Veillez à ce qu'aucun doigt ou membre ne soit coincé sous la base !</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Placez la rondelle (7) sur le trou situé au centre de la base.</li> <li>4. Insérez la vis de la base (6) avec le côté fileté à travers la rondelle.</li> <li>5. Serrez la vis de la base dans le sens des aiguilles d'une montre. <i>Le support et la base sont maintenant fermement reliés l'un à l'autre.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Remettez le support et la base en place.</li> <li>7. Faites glisser la grille protectrice arrière (2) sur l'axe du bloc moteur (5). <i>Veillez à ce que le trou situé sur le bord de la grille protectrice arrière se trouve en bas.</i></li> <li>8. Faites glisser l'écrou de fixation (8) sur l'axe du bloc moteur.</li> <li>9. Serrez l'écrou de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre. <i>La grille protectrice arrière est maintenant fixée.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Poussez le rotor (4) sur l'axe du bloc moteur. <i>Veillez à ce que les évidements à l'arrière du rotor se trouvent sur les goupilles de l'axe du moteur.</i></li> <li>11. Faites glisser la vis de fixation (9) sur l'axe du bloc moteur.</li> <li>12. Serrez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. <i>Le rotor est maintenant fixé.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Accrochez la grille protectrice avant (3) sur la grille protectrice arrière à l'aide du crochet. <i>Assurez-vous que le trou sur le bord de la grille protectrice avant fait face au trou sur le bord de la grille protectrice arrière.</i></li> <li>14. Faites glisser les 4 clips de verrouillage, situés chacun sur le côté de la grille protectrice avant, sur les cadres des deux grilles protectrices.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Faites passer la vis cruciforme (10) dans les trous des deux grilles protectrices.</li> <li>16. Fixez la vis cruciforme avec l'écrou (11).</li> <li>17. Serrez la vis cruciforme dans le sens des aiguilles d'une montre. <i>La grille protectrice avant est maintenant fixée et le ventilateur est prêt à être utilisé.</i></li> </ol>

## 6 Boutons de fonction et indicateurs d'état

Le ventilateur comporte 5 boutons de fonction et 12 indicateurs d'état.  
 Dans le tableau suivant, les boutons de fonction et les indicateurs d'état sont expliqués.

Boutons de fonction		
	Désignation	Description
	ON/SPEED	Appuyez sur le bouton pour mettre le ventilateur en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner le niveau de puissance.
	SWING	Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation. Lorsque la fonction d'oscillation est activée, le ventilateur se déplace d'un côté à l'autre.
	MODE	Appuyez sur le bouton pour régler le mode souhaité. Vous avez le choix entre les modes NORMAL, NATURAL et SLEEP.
	TIMER	Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de minuterie. Appuyez à nouveau sur le bouton pour prolonger la durée de la fonction de minuterie. Vous pouvez régler la fonction de minuterie par intervalles d'une demi-heure (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Une fois le temps programmé écoulé, le ventilateur s'arrête de lui-même. Pour mettre fin à la fonction minuterie, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que tous les affichages d'état de la minuterie (4H, 2H, 1H, 0,5H) s'éteignent. Vous pouvez également éteindre et rallumer le ventilateur pour effacer la minuterie réglée.
	OFF	Appuyez sur le bouton pour arrêter le ventilateur. Le niveau de puissance et le mode réglés restent enregistrés et sont actifs lorsque vous remettez le ventilateur en marche.
Indicateurs d'état		
	POW	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le ventilateur est connecté au secteur.
	SLE	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le mode SLEEP est actif. Le ventilateur exécute un programme de différentes vitesses de ventilation.
	NAT	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le mode NATURAL est actif. Le ventilateur exécute un programme de différentes vitesses de ventilation.
	NOR	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le mode NORMAL est actif. Le ventilateur génère un flux d'air constant au niveau de puissance défini.
	SW	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, la fonction d'oscillation est activée.
	H	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le niveau de puissance H est réglé. Le ventilateur génère un flux d'air fort.
	M	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le niveau de puissance M est réglé. Le ventilateur génère un flux d'air moyennement fort.
	L	Lorsque l'indicateur d'état s'allume, le niveau de puissance L est défini. Le ventilateur génère un flux d'air léger.
	4H, 2H, 1H, 0,5H	Si l'un des indicateurs d'état s'allume, la fonction de minuterie est active pour la durée spécifiée. Si plusieurs des indicateurs d'état s'allument, la fonction de minuterie est active pendant la durée totale.

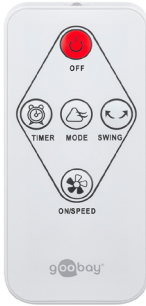
## 7 Télécommande

### 7.1 Activation de la télécommande

- Retirez la protection de contact du compartiment des piles (20).  
*La télécommande est maintenant activée.*

## 7.2 Explication des boutons

Vous pouvez également commander le ventilateur à l'aide de la télécommande. Le tableau suivant décrit la fonction des boutons de la télécommande.

	Désignation	Description
	OFF	Appuyez sur le bouton pour arrêter le ventilateur.
	TIMER	Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de minuterie. Appuyez à nouveau sur le bouton pour prolonger la durée de la fonction de minuterie.
	MODE	Appuyez sur le bouton pour régler le mode souhaité.
	SWING	Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
	ON/SPEED	Appuyez sur le bouton pour mettre le ventilateur en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner le niveau de puissance.

## 7.3 Remplacement de la pile

Si nécessaire, remplacez la pile vide par une nouvelle pile du même type. Voir le chapitre 2.4.

- Ouvrez le compartiment de piles (20) en poussant le petit levier sur le côté, puis en tirant sur le compartiment de piles.
- Retirez la pile vide.
- Placez la nouvelle pile dans son compartiment avec le pôle positif vers le haut.
- Refermez le compartiment de piles.
- Mettez la pile vide au rebut de manière appropriée.

*Voir également le chapitre 10.2.*

## 8 Connexion et fonctionnement

### 8.1 Mise en service

- Choisissez un emplacement approprié pour le ventilateur.  
*Faites particulièrement attention aux conditions mentionnées dans le chapitre 1 „Consignes de sécurité“.*
- Branchez le câble secteur (17) du ventilateur sur une prise libre et facilement accessible.
- Tournez l'avant du ventilateur dans la direction où vous voulez ventiler.  
*Le ventilateur est maintenant prêt à fonctionner.*
- Réglez le niveau de puissance, le mode et la fonction de minuterie à l'aide des boutons de fonction (16) ou de la télécommande (12).
- Éteignez le ventilateur après utilisation.

### 8.2 Réglage de la hauteur

Vous pouvez régler la hauteur du ventilateur de 108 à 128 cm.



- Débranchez le câble secteur de la prise avant de régler la hauteur.
- Tournez la bague de verrouillage (19) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
- Appuyez sur la base avec votre pied et saisissez le ventilateur par le boîtier où se trouvent les boutons de fonction et les indicateurs d'état.
- Faites glisser la partie supérieure du ventilateur vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que vous ayez réglé la hauteur souhaitée et maintenez le ventilateur dans cette position.
- De l'autre main, tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer.  
*La hauteur du ventilateur est maintenant réglée.*

### 8.3 Réglage de l'angle d'inclinaison

Vous pouvez également régler l'angle d'inclinaison du ventilateur.



- Débranchez le câble secteur de la prise avant de régler l'angle d'inclinaison.
- Tournez la vis de verrouillage (18) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.
- Tenez le ventilateur par la grille protectrice et déplacez-le d'avant en arrière le long de l'axe horizontal jusqu'à ce que vous ayez réglé l'angle d'inclinaison souhaité. Maintenez le ventilateur dans cette position.
- De l'autre main, tournez la vis de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer.  
*L'angle d'inclinaison du ventilateur est maintenant réglé.*



## 9 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.


### AVERTISSEMENT!

#### Dommmages matériels

- Débranchez toujours la prise de courant avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Retirez les piles / accus lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du produit/du vis.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- Faites effectuer les travaux d'entretien, de démontage et de réparation uniquement par du personnel qualifié.

## 10 Instructions pour l'élimination


### 10.1 Produit

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.


No DEEE : 82898622

### 10.2 Batteries


 Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereuses peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

D-34000-1998-0099






### 10.3 Emballages

 Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

## 11 Déclaration UE de conformité

 En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## 12 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe de protection, Classe II	IEC 60417- 5172	

# ISTRUZIONI PER L'USO

## Tabella dei contenuti

1 Istruzioni per la sicurezza .....	26
2 Descrizione e Funzione .....	27
2.1 Prodotto .....	27
2.2 Contenuto della confezione .....	27
2.3 Elementi di comando .....	28
2.4 Specifiche .....	28
3 Scopo d'utilizzo .....	29
4 Preparazione .....	29
5 Montaggio .....	29
6 Pulsanti di funzione e indicatori di stato .....	30
7 Telecomando .....	30
7.1 Attivazione del telecomando .....	30
7.2 Spiegazione dei pulsanti .....	31
7.3 Cambiare la batteria .....	31
8 Collegamento e funzionamento .....	31
8.1 Iniziare .....	31
8.2 Regolazione dell'altezza .....	31
8.3 Regolazione dell'angolo di inclinazione .....	31
9 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto .....	32
10 Note per lo smaltimento .....	32
10.1 Prodotto .....	32
10.2 Batterie .....	32
10.3 Imballaggi .....	32
11 Dichiarazione di conformità UE .....	32
12 Simboli utilizzati .....	32

# 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

*Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

## Pericolo di scossa elettrica

*Quando il prodotto entra in contatto con l'acqua, questo può causare una scossa elettrica.*

- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini o piscine.

*Se il prodotto è esposto alla pioggia, può provocare una scossa elettrica.*

- Non posizionare il prodotto vicino a una finestra aperta.

*Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.*

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Controllare regolarmente che il cavo dell'apparecchio sia ancora intatto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato.

*Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

## Pericolo di risucchio

*I componenti rotanti possono risucchiare vestiti ampi e capelli lunghi. Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.*

- Tenere capelli e indumenti larghi lontano dai componenti in rotazione.
- Accertarsi che il ventilatore non sia posizionato accanto a tende o oggetti che potrebbe rimanere impigliati.

## Pericolo di lesioni da parti in movimento prodotto

*Dietro la griglia di protezione del ventilatore ci sono parti in movimento.*

- Non inserire le dita o oggetti di alcun tipo nella griglia di protezione.

*Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.*

- Utilizzare il dispositivo solo con griglia di protezione chiusa e integra.
- Non utilizzare il dispositivo se la griglia di protezione è danneggiata.
- Spegnerne il dispositivo e scollegare la spina prima di rimuovere la griglia di protezione.
- Tirare sempre il prodotto per la spina, non per il cavo.

## Pericolo di inciampare

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

*A causa di diversi livelli di rischio e delle potenzialità di pericolo, alcune fasi di lavorazione possono essere eseguite solo da personale specializzato.*

- Il montaggio, il funzionamento, la manutenzione, l'immagazzinamento, il trasporto e lo smaltimento devono essere eseguiti solo da utenti finali e utenti con conoscenze meccaniche ed elettriche di base.
- Lo smontaggio, i lavori di manutenzione e le riparazioni devono essere eseguiti solo da specialisti qualificati.

*Per questo sono necessarie misure di sicurezza, competenze e strumenti speciali.*

*Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e / o mentalmente limitato.*

- Assicurare il prodotto contro l'uso accidentale.
- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

## Condizioni di funzionamento e di stoccaggio

- MAI lasciare incustodita finché è accesa.
- Non coprire il prodotto.
- Evitare di ostruire le aperture delle ventole e prese d'aria.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti polverosi o in caso di ventilazione difettosa.
- Non utilizzare il prodotto in aree con gas esplosivi e/o infiammabili.
- Non posizionare e utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o apparecchi di cottura o di riscaldamento, come ad esempio termosifoni o forni.
- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, asciutta e priva di polvere in modo che non possa ribaltarsi durante il funzionamento e che la superficie non possa essere danneggiata dalle vibrazioni.
- Assicurarsi che il prodotto stia in piedi in modo sicuro.

*Il ventilatore non deve poggiare sul cavo di rete in modo che non si ribalti durante il funzionamento.*

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete quando non viene utilizzato, per la pulizia o in caso di malfunzionamento.

## Pericoli della batteria

*Il telecomando è dotato di una pila a bottone al litio. Può essere sostituita.*

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

# Istruzioni per l'uso

Se la batteria venisse ingerita potrebbe causare irritazioni gravi e la morte. Se si ipotizza che la batteria sia stata ingerita o assunta in altro modo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Non utilizzare mai batterie che presentano ammaccature, perdite o danni.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.

Se una batteria è fuoriuscita, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare immediatamente le aree colpite con acqua e consultare immediatamente un medico.

- Non deformare, bruciare o smontare le batterie e non forarle mai con un oggetto appuntito.

Il calore estremo può causare esplosioni e/o perdite di liquido corrosivo. I danni meccanici possono causare la fuoriuscita di sostanze gassose, che possono essere altamente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Non cortocircuitare le batterie e non immergerle in liquidi.

Esiste il rischio di esplosione, incendio, calore, fumo e/o sviluppo di gas.

- Se la batteria viene accidentalmente fatta cadere in acqua, rimuoverla immediatamente. Posizionare la batteria in un luogo sicuro e aperto e stare lontano fino a quando non è completamente asciutta. Non riutilizzare la batteria asciutta, ma smaltirla come indicato nel capitolo 10.2.



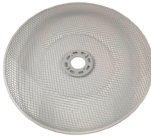









## 2 Descrizione e Funzione

### 2.1 Prodotto

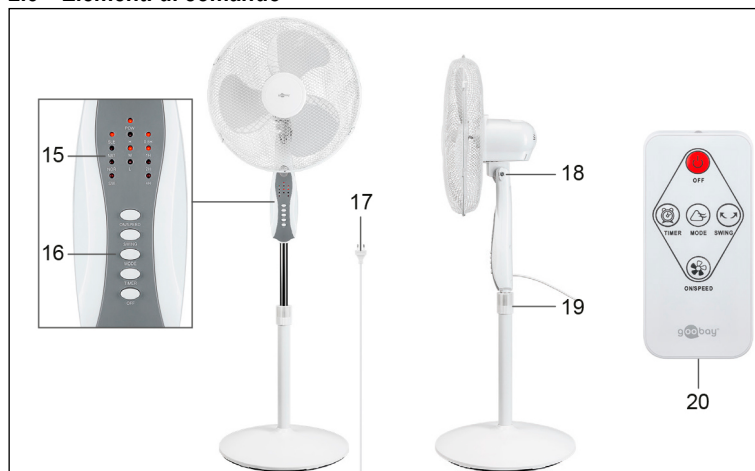
Questo prodotto è un potente ventilatore da piedistallo che genera ventilazione in 3 diversi livelli e diverse modalità.

- con telecomando e timer
- 3 livelli di potenza: leggero, forte, turbo

### 2.2 Contenuto della confezione

N°	Designazione	Pz.	Descrizione	N°	Designazione	Pz.	Descrizione
1	Base	1		8	Dado di fissaggio	1	
2	Griglia di protezione posteriore	1		9	Vite di fissaggio	1	
3	Griglia di protezione anteriore con clip di bloccaggio	1		10	Vite Phillips Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotore	1		11	Dado Ø = 4,9 mm	1	
5	Supporto con pulsanti di funzione, indicatori di stato e blocco motore	1		12	Telecomando	1	
6	Vite della base	1		13	Cella a bottone al litio (CR2025)	1	-
7	Rondella	1		14	Istruzioni per l'uso	1	-

## 2.3 Elementi di comando



- 15 Indicatori di stato
- 16 Pulsanti di funzione
- 17 Cavo di rete con spina Euro
- 18 Vite di bloccaggio
- 19 Anello di bloccaggio
- 20 Vano batterie

## 2.4 Specifiche

<b>Numero dell'articolo</b>	<b>59509</b>
Ingresso	220-240 V ~, 50 Hz
Potenza nominale	45 W
Potenza assorbita del ventilatore (P)	38,1 W
Consumo elettrico in modo attesa (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Portata massima d'aria (F)	33,5 m³/min
Valori di esercizio (SV)	0,9 (m³/min)/W
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019
Velocità massima dell'aria (c)	2,0 m/s
Livello di potenza sonora del ventilatore (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Grado di protezione / Classe di protezione	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Collegamento apparecchio	Spina Euro (tipo C, CEE 7/16)
Lunghezza del cavo (incl. Spina)	1,6 m
Dimensioni L x P x H Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Colore	bianco-grigio
Peso	4550 g
<b>Telecomando</b>	
Tipo	Infrarossi
Tensione di ingresso	3,0 V ===
Dimensioni   Peso	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batteria</b>	
Tipo	Cella a bottone al litio (CR2025)
Tensione nominale, Capacità	3,0 V ===, 150-165 mAh
Peso	3 g

## 3 Scopo d'utilizzo



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Istruzioni per la sicurezza”. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IPX0:** Questo prodotto non è protetto dall'acqua.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronto le specifiche del prodotto e alimentazione.  
*Questi devono essere identici.*






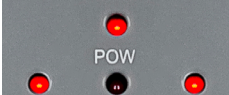


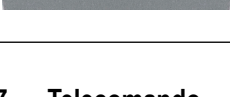
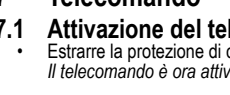




## 5 Montaggio

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserire il supporto (5) nella base (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Posizionare il supporto e la base sui loro lati in modo da poter vedere il lato inferiore della base. <b>ATTENZIONE! La base è pesante!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che non ci siano dita o arti incastrati sotto la base!</li> </ul> </li> <li>3. Posizionare la rondella (7) sul foro al centro della base.</li> <li>4. Inserire la vite della base (6) con il lato filettato attraverso la rondella.</li> <li>5. Stringere la vite della base in senso orario. <i>Il supporto e la base sono ora saldamente collegati l'uno all'altro.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Rimettere il supporto e la base al loro posto.</li> <li>7. Far scorrere la griglia di protezione posteriore (2) sull'asse del blocco motore (5). <i>Assicurarsi che il foro sul bordo della griglia di protezione posteriore sia in basso.</i></li> <li>8. Far scorrere il dado di fissaggio (8) sull'asse del blocco motore.</li> <li>9. Stringere il dado di fissaggio in senso orario. <i>La griglia di protezione posteriore è ora fissata.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Spingere il rotore (4) sull'asse del blocco motore. <i>Assicurarsi che gli incavi sul retro del rotore siano sopra i perni dell'asse del motore.</i></li> <li>11. Spingere la vite di fissaggio (9) sull'asse del blocco motore.</li> <li>12. Stringere la vite di fissaggio in senso antiorario. <i>Il rotore è ora fissato.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Appendere la griglia di protezione anteriore (3) sulla griglia di protezione posteriore con il gancio. <i>Assicurarsi che il foro sul bordo della griglia di protezione anteriore sia rivolto verso il foro sul bordo della griglia di protezione posteriore.</i></li> <li>14. Far scorrere le 4 clip di bloccaggio, ciascuna situata sul lato della griglia di protezione anteriore, sui telai di entrambe le griglie di protezione.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Spingere la vite Phillips (10) attraverso i fori delle due griglie di protezione.</li> <li>16. Fissare la vite Phillips con il dado (11).</li> <li>17. Stringere la vite Phillips in senso orario. <i>La griglia di protezione anteriore è ora fissata e il ventilatore è pronto per l'uso.</i></li> </ol>

## 6 Pulsanti di funzione e indicatori di stato

Il ventilatore ha 5 pulsanti di funzione e 12 indicatori di stato.

Nella seguente tabella vengono spiegati i pulsanti di funzione e gli indicatori di stato.

Pulsanti di funzione	
Designazione	Descrizione
 ON/SPEED	Premere il pulsante per accendere il ventilatore. Premere nuovamente il pulsante per selezionare il livello di potenza.
 SWING	Premere il pulsante per attivare o disattivare la funzione di oscillazione. Quando la funzione di oscillazione è attivata, il ventilatore si muove da un lato all'altro.
 MODE	Premere il pulsante per impostare la modalità desiderata. È possibile scegliere tra le modalità NORMAL, NATURAL e SLEEP.
 TIMER	Premere il pulsante per attivare la funzione timer. Premere nuovamente il pulsante per prolungare la durata della funzione timer. È possibile impostare la funzione timer a intervalli di mezz'ora (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Trascorso il tempo impostato, il ventilatore si spegne da solo. Per terminare la funzione del timer, premere il pulsante finché tutte le indicazioni di stato del timer (4H, 2H, 1H, 0,5H) non si sono spente. In alternativa, è possibile spegnere e riaccendere il ventilatore per cancellare il timer impostato.
 OFF	Premere il pulsante per spegnere il ventilatore. Il livello di potenza e la modalità impostati rimangono memorizzati e sono attivi quando si riaccende il ventilatore.
Indicatori di stato	
 POW	Quando l'indicatore di stato si accende, il ventilatore è collegato alla rete elettrica.
 SLE	Quando l'indicatore di stato si accende, la modalità SLEEP è attiva. Il ventilatore esegue un programma di diverse velocità.
 NAT	Quando l'indicatore di stato si accende, la modalità NATURAL è attiva. Il ventilatore esegue un programma di diverse velocità del ventilatore.
 NOR	Quando l'indicatore di stato si accende, la modalità NORMAL è attiva. Il ventilatore sta generando un flusso d'aria costante al livello di potenza impostato.
 SW	Quando l'indicatore di stato si accende, la funzione di oscillazione è attivata.
 H	Quando l'indicatore di stato si accende, il livello di potenza H è impostato. Il ventilatore genera un forte flusso d'aria.
 M	Quando l'indicatore di stato si accende, viene impostato il livello di potenza M. Il ventilatore genera un flusso d'aria medio-forte.
 L	Quando l'indicatore di stato si accende, viene impostato il livello di potenza L. La ventola genera un flusso d'aria leggero.
 4H, 2H, 1H, 0,5H	Se uno degli indicatori di stato si accende, la funzione timer è attiva per il tempo specificato. Se diversi indicatori di stato si accendono, la funzione timer è attiva per il tempo totale.

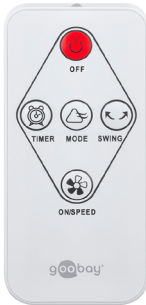
## 7 Telecomando

### 7.1 Attivazione del telecomando

- Estrarre la protezione di contatto dal vano batterie (20).  
Il telecomando è ora attivato.

## 7.2 Spiegazione dei pulsanti

Potete anche controllare il ventilatore tramite il telecomando.  
La seguente tabella descrive la funzione dei pulsanti del telecomando.

	Designazione	Descrizione
	OFF	Premere il pulsante per spegnere il ventilatore.
	TIMER	Premere il pulsante per attivare la funzione timer. Premere nuovamente il pulsante per prolungare la durata della funzione timer.
	MODE	Premere il pulsante per impostare la modalità desiderata.
	SWING	Premere il pulsante per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.
	ON/SPEED	Premere il pulsante per accendere il ventilatore. Premere nuovamente il pulsante per selezionare il livello di potenza.

## 7.3 Cambiare la batteria

Se necessario, sostituire la batteria scarica con una nuova dello stesso tipo. Vedi capitolo 2.4.

1. Aprire il vano batterie (20) spingendo la piccola leva di lato e poi estraendo il vano batterie.
2. Rimuovere la batteria vuota.
3. Posizionare la nuova batteria nel vano batteria con il polo positivo rivolto verso l'alto.
4. Chiudere nuovamente il vano batteria.
5. Smaltire correttamente la batteria vuota.

Vedi anche il capitolo 10.2.

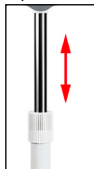
## 8 Collegamento e funzionamento

### 8.1 Iniziare

1. Selezionare una posizione adatta per il ventilatore.  
*Prestare particolare attenzione alle condizioni menzionate nel capitolo 1 „Istruzioni per la sicurezza“.*
2. Collegare il cavo di rete (17) del ventilatore a una presa libera e facilmente accessibile.
3. Girare la parte anteriore del ventilatore nella direzione in cui si vuole ventilare.  
*Il ventilatore è ora pronto per il funzionamento.*
4. Impostare il livello di potenza, la modalità e la funzione del timer utilizzando i pulsanti di funzione (16) o il telecomando (12).
5. Spegnere il ventilatore dopo l'uso.

### 8.2 Regolazione dell'altezza

È possibile regolare l'altezza del ventilatore da 108 a 128 cm.



1. Scollegare il cavo di rete dalla presa prima di regolare l'altezza.
2. Girare l'anello di bloccaggio (19) in senso antiorario per allentarlo.
3. Appesantire la base con il piede e afferrare il ventilatore per l'alloggiamento dove si trovano i pulsanti di funzione e gli indicatori di stato.
4. Far scorrere la parte superiore del ventilatore verso l'alto o verso il basso fino a impostare l'altezza desiderata e tenere il ventilatore in questa posizione.
5. Con l'altra mano, girare l'anello di bloccaggio in senso orario per stringerlo.  
*L'altezza del ventilatore è ora regolata.*

### 8.3 Regolazione dell'angolo di inclinazione

È anche possibile regolare l'angolo di inclinazione del ventilatore.



1. Scollegare il cavo di rete dalla presa prima di regolare l'angolo di inclinazione.
2. Girare la vite di bloccaggio (18) in senso antiorario per allentarla.
3. Tenere il ventilatore per la griglia di protezione e muoverlo avanti e indietro lungo l'asse orizzontale finché non si è impostato l'angolo di inclinazione desiderato. Tenere il ventilatore in questa posizione.
4. Con l'altra mano, girare la vite di bloccaggio in senso orario per stringerla.  
*L'angolo di inclinazione del ventilatore è ora regolato.*



## 9 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

### AVVERTENZA!

#### Danni materiali

- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili quando non in uso.
- Controllare regolarmente la tenuta del prodotto/vite.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, smontaggio e riparazione solo da personale qualificato.

## 10 Note per lo smaltimento

### 10.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

### 10.2 Batterie



Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituiti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente.

D-34000-1998-0099

### 10.3 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

## 11 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## 12 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe di isolamento, Classe II	IEC 60417- 5172	

# INSTRUCCIONES DE USO

## Índice de contenidos

1	Instrucciones de seguridad .....	34
2	Descripción y funcionamiento .....	35
2.1	Producto .....	35
2.2	Volumen de suministro .....	35
2.3	Elementos de manejo .....	36
2.4	Datos técnicos .....	36
3	Uso conforme a lo previsto .....	37
4	Preparación .....	37
5	Montaje .....	37
6	Botones de función e indicadores de estado .....	38
7	Control remoto .....	38
7.1	Activando el control remoto .....	38
7.2	Explicación de los botones .....	39
7.3	Cambio de la batería .....	39
8	Conexión y manejo .....	39
8.1	Puesta en funcionamiento .....	39
8.2	Ajuste de la altura .....	39
8.3	Ajuste del ángulo de inclinación .....	39
9	Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte .....	40
10	Indicaciones para la eliminación .....	40
10.1	Producto .....	40
10.2	Baterías .....	40
10.3	Embalajes .....	40
11	Declaración de conformidad CE .....	40
12	Símbolos utilizados .....	40

# 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.

## **Peligro de descarga eléctrica**

*Si el producto entra en contacto con el agua, puede provocar una descarga eléctrica.*

- No utilice el producto con las manos húmedas.
- No utilice el producto en las proximidades del agua, como bañeras, lavabos o piscinas.

*Si el producto se moja con la lluvia puede producirse una descarga eléctrica.*

- No coloque el producto junto a una ventana abierta.

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Compruebe con regularidad que el cable del aparato esté intacto.
- No utilice el producto si el cable está dañado.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

## **Peligro de arrastre**

*Las piezas rotativas pueden atrapar la ropa o el cabello sueltos. Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.*

- Mantenga su cabello y la ropa suelta alejados de las piezas rotativas.
- Asegúrese de que el ventilador no se halle cerca de cortinas ni objetos que puedan ser succionados por él.

## **Peligro de lesiones por piezas del producto móviles**

*Detrás de la rejilla protectora del ventilador hay piezas móviles.*

- No introduzca ningún dedo ni objeto a través de la rejilla de protección.

*Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.*

- Utilice el aparato solo con la rejilla de protección cerrada e intacta.
- No utilice el aparato si la rejilla de protección presenta daños.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de retirar la rejilla protectora.
- Tire siempre del producto por el enchufe, no por el cable.

## **Riesgo de tropiezo**

- Asegúrese de que el cable de conexión esté enrutado de forma que no obstaculice ni dañe a nadie.

*Debido a los distintos y elevados riesgos y peligros potenciales, algunas fases de trabajo solo pueden ser llevadas a cabo por personal especializado.*

- El montaje, el funcionamiento, el mantenimiento, el almacenamiento, el transporte y la eliminación sólo pueden ser realizados por usuarios finales y usuarios con conocimientos básicos de mecánica y electricidad.
- El desmontaje, los trabajos de mantenimiento y las reparaciones sólo pueden ser realizados por especialistas formados.

*Para ello se necesitan medidas de seguridad, conocimientos y herramientas especiales.*

*No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.*

- Asegure el producto contra el uso accidental.
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

## **Condiciones de funcionamiento y almacenamiento**

- ¡No lo deje NUNCA en funcionamiento y sin supervisión!
- No cubra el producto.
- Mantenga libres las ranuras de ventilación y del ventilador.
- No utilice el producto en entornos llenos de polvo o mal ventilados.
- No use el producto en zonas donde haya gases explosivos y/o inflamables.
- No coloque el producto ni lo ponga en marcha cerca de llamas abiertas ni productos que sirvan para cocinar o generar calor, como radiadores u hornos.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada, seca y libre de polvo, de modo que no pueda volcarse durante el funcionamiento y que la superficie no se dañe por las vibraciones.
- Asegúrese de que el producto se apoya de forma segura.

*El ventilador no debe apoyarse en el cable de alimentación para que no se vuelque durante el funcionamiento.*

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando no lo utilice, para limpiarlo o en caso de avería.

## **Peligros de la batería**

*El control remoto está equipado con una pila de botón de litio. Se puede sustituir.*

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

*Su ingesta puede provocar quemaduras internas graves e incluso la muerte. Si sospecha que la batería se ha ingerido o se ha intro-*

# Instrucciones de uso

ducido en el cuerpo de otra manera, acuda de inmediato a un médico.

- Nunca use las baterías cuando estén abolladas, con fugas o dañadas.
- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.

Si una batería tiene una fuga, evita el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas. Si es necesario, enjuague las zonas afectadas con agua y busque atención médica inmediatamente.

- No deforme, queme o desmonte las baterías y nunca las perforo con un objeto punzante.

El calor extremo puede provocar una explosión y/o una fuga de líquido corrosivo. Los daños mecánicos pueden provocar el escape de sustancias gaseosas, que pueden ser muy irritantes, inflamables o tóxicas.

- No cortocircuite las baterías ni las sumerja en líquidos.

Existe el riesgo de explosión, incendio, calor, humo y/o desarrollo de gas.

- Si la batería se cae accidentalmente al agua, retírela inmediatamente. Coloque la batería en un lugar seguro y abierto y manténgala alejada hasta que esté completamente seca. No vuelva a utilizar la batería seca, pero deséchela como se indica en el capítulo 10.2.



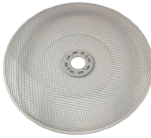









## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

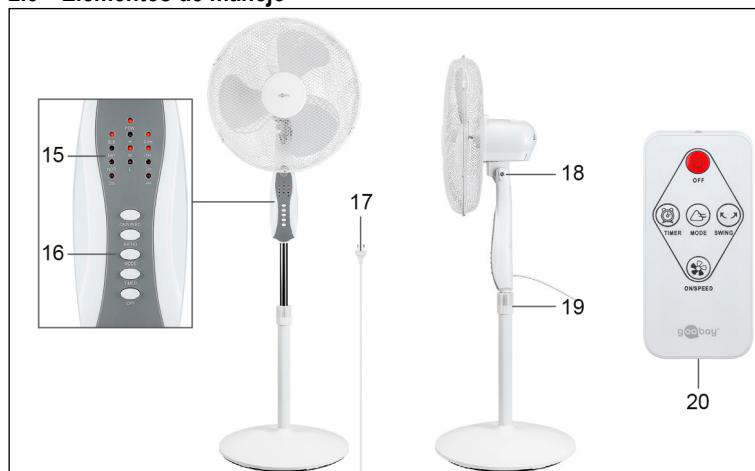
Este producto es un potente ventilador de pedestal que genera ventilación en 3 niveles diferentes y distintos modos.

- con control remoto y temporizador
- 3 niveles de potencia: ligero, fuerte, turbo

### 2.2 Volumen de suministro

Nº	Designación	Pcs.	Descripción	Nº	Designación	Pcs.	Descripción
1	Base	1		8	Tuerca de fijación	1	
2	Rejilla protectora trasera	1		9	Tornillo de fijación	1	
3	Rejilla protectora delantera con clips de bloqueo	1		10	Tornillo Phillips Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Tuerca Ø = 4,9 mm	1	
5	Soporte con botones de función, indicadores de estado y bloque motor	1		12	Control remoto	1	
6	Tornillo de la base	1		13	Célula de botón de litio (CR2025)	1	-
7	Arandela	1		14	Instrucciones de uso	1	-

## 2.3 Elementos de manejo



- 15 Indicadores de estado
- 16 Botones de función
- 17 Cable de alimentación con enchufe Euro
- 18 Tornillo de bloqueo
- 19 Anillo de bloqueo
- 20 Compartimento de la batería

## 2.4 Datos técnicos

<b>Número de artículo</b>	<b>59509</b>
Entrada	220-240 V ~, 50 Hz
Potencia nominal	45 W
Potencia utilizada por el ventilador (P)	38,1 W
Consumo de energía en modo de espera (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Caudal máximo del ventilador (F)	33,5 m³/min
Valor de servicio (SV)	0,9 (m³/min)/W
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019
Velocidad máxima del aire (c)	2,0 m/s
Nivel de potencia acústica del ventilador (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Tipo de protección / Clase de protección	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Conexión de dispositivo	Enchufe Euro (tipo C, CEE 7/16)
Longitud de cable (incl. enchufe)	1,6 m
Dimensiones L x An x Al Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Color	blanco-gris
Peso	4550 g
<b>Control remoto</b>	
Tipo	Infrarrojo
Voltaje de entrada	3,0 V ===
Dimensiones   Peso	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batería</b>	
Tipo	Célula de botón de litio (CR2025)
Tensión nominal, Capacidad	3,0 V ===, 150-165 mAh
Peso	3 g

## 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IPX0:** Este producto no está protegido contra el agua.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica.  
*Estos deben ser idénticos.*


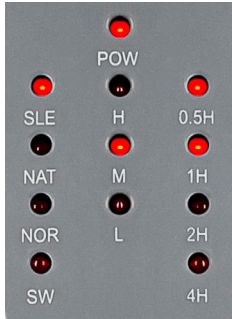
## 5 Montaje

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserte el soporte (5) en la base (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Coloque el soporte y la base de forma que pueda ver la parte inferior de la base. <b>¡CUIDADO!</b> <b>¡La base es pesada!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que ningún dedo o extremidad quede atrapado bajo la base.</li> </ul> </li> <li>3. Coloque la arandela (7) sobre el agujero del centro de la base.</li> <li>4. Introduzca el tornillo de la base (6) con el lado roscado a través de la arandela.</li> <li>5. Apriete el tornillo de la base en el sentido de las agujas del reloj. <i>El soporte y la base están ahora firmemente unidos entre sí.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Vuelva a colocar el soporte y la base en su sitio.</li> <li>7. Deslice la rejilla protectora trasera (2) sobre el eje del bloque motor (5). <i>Asegúrese de que el orificio del borde de la rejilla protectora trasera esté en la parte inferior.</i></li> <li>8. Coloque la tuerca de fijación (8) en el eje del bloque motor.</li> <li>9. Apriete la tuerca de fijación en el sentido de las agujas del reloj. <i>La rejilla protectora trasera está ahora fijada.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Empuje el rotor (4) sobre el eje del bloque motor. <i>Asegúrese de que los huecos de la parte posterior del rotor se encuentren sobre los pasadores del eje del motor.</i></li> <li>11. Deslice el tornillo de fijación (9) sobre el eje del bloque del motor.</li> <li>12. Apriete el tornillo de fijación en sentido contrario a las agujas del reloj. <i>El rotor está ahora fijado.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Cuelgue la rejilla protectora delantera (3) en la rejilla protectora trasera con el gancho. <i>Asegúrese de que el orificio del borde de la rejilla protectora delantera esté orientado hacia el orificio del borde de la rejilla protectora trasera.</i></li> <li>14. Deslice los 4 clips de bloqueo, cada uno situado en el lado de la rejilla protectora delantera, sobre los marcos de ambas rejillas protectoras.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Introduzca el tornillo Phillips (10) a través de los agujeros de ambas rejillas protectoras.</li> <li>16. Fije el tornillo Phillips con la tuerca (11).</li> <li>17. Apriete el tornillo Phillips en el sentido de las agujas del reloj. <i>La rejilla protectora delantera está ahora fijada y el ventilador está listo para su uso.</i></li> </ol>

## 6 Botones de función e indicadores de estado

El ventilador tiene 5 botones de función y 12 indicadores de estado.

En la siguiente tabla se explican los botones de función y los indicadores de estado.

Botones de función		
	Designación	Descripción
	ON/SPEED	Pulse el botón para encender el ventilador. Pulse de nuevo el botón para seleccionar el nivel de potencia.
	SWING	Pulse el botón para activar o desactivar la función de oscilación. Cuando la función de oscilación está activada, el ventilador se mueve de lado a lado.
	MODE	Pulse el botón para ajustar el modo deseado. Puede elegir entre los modos NORMAL, NATURAL y SLEEP.
	TIMER	Pulse el botón para activar la función de temporizador. Vuelva a pulsar el botón para prolongar la duración de la función de temporizador. Puede ajustar la función de temporizador en intervalos de media hora (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el ventilador se apaga solo. Para finalizar la función del temporizador, pulse el botón hasta que se apaguen todas las indicaciones de estado del temporizador (4H, 2H, 1H, 0,5H). Alternativamente, puede apagar y encender el ventilador para borrar el temporizador ajustado.
	OFF	Pulse el botón para apagar el ventilador. El nivel de potencia y el modo ajustados permanecen guardados y se activan cuando se vuelve a encender el ventilador.
Indicadores de estado		
	POW	Cuando el indicador de estado se ilumina, el ventilador está conectado a la red eléctrica.
	SLE	Cuando el indicador de estado se ilumina, el modo SLEEP está activo. El ventilador ejecuta un programa de diferentes velocidades del ventilador.
	NAT	Cuando el indicador de estado se ilumina, el modo NATURAL está activo. El ventilador ejecuta un programa de diferentes velocidades del ventilador.
	NOR	Cuando el indicador de estado se ilumina, el modo NORMAL está activo. El ventilador está generando un flujo de aire constante con el nivel de potencia establecido.
	SW	Cuando el indicador de estado se ilumina, la función de oscilación está activada.
	H	Cuando el indicador de estado se ilumina, el nivel de potencia H está ajustado. El ventilador genera un fuerte flujo de aire.
	M	Cuando el indicador de estado se ilumina, se ajusta el nivel de potencia M. El ventilador genera un flujo de aire medio-fuerte.
	L	Cuando se enciende el indicador de estado, se ajusta el nivel de potencia L. El ventilador genera un flujo de aire ligero.
	4H, 2H, 1H, 0,5H	Si se enciende uno de los indicadores de estado, la función de temporizador está activa durante el tiempo especificado. Si se encienden varios indicadores de estado, la función de temporizador está activa durante la suma total de tiempo.


## 7 Control remoto

### 7.1 Activando el control remoto

- Saque el protector de contacto del compartimento de la batería (20).  
El control remoto está ahora activado.

## 7.2 Explicación de los botones

También puede controlar el ventilador a través del control remoto. La siguiente tabla describe la función de los botones del control remoto.

	Designación	Descripción
	OFF	Pulse el botón para apagar el ventilador.
	TIMER	Pulse el botón para activar la función de temporizador. Vuelva a pulsar el botón para prolongar la duración de la función de temporizador.
	MODE	Pulse el botón para ajustar el modo deseado.
	SWING	Pulse el botón para activar o desactivar la función de oscilación.
	ON/SPEED	Pulse el botón para encender el ventilador. Pulse de nuevo el botón para seleccionar el nivel de potencia.

## 7.3 Cambio de la batería

Si es necesario, sustituya la batería agotada por una nueva del mismo tipo. Véase el capítulo 2.4.

1. Abra el compartimento de la batería (20) empujando la pequeña palanca hacia un lado y extrayendo el compartimento de la batería.
2. Retire la batería vacía.
3. Coloque la nueva batería en el compartimento con el polo positivo hacia arriba.
4. Vuelva a cerrar el compartimento de la batería.
5. Deseche la batería vacía de forma adecuada.  
*Véase también el capítulo 10.2.*

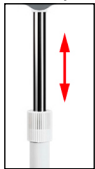
## 8 Conexión y manejo

### 8.1 Puesta en funcionamiento

1. Seleccione una ubicación adecuada para el ventilador.  
*Preste especial atención a las condiciones mencionadas en el capítulo 1 „Instrucciones de seguridad“.*
2. Conecte el cable de alimentación (17) del ventilador a una toma de corriente libre y de fácil acceso.
3. Vuelva la parte delantera del ventilador en la dirección que desee ventilar.  
*El ventilador ya está listo para funcionar.*
4. Ajuste el nivel de potencia, el modo y la función del temporizador mediante los botones de función (16) o el control remoto (12).
5. Apague el ventilador después de usarlo.

### 8.2 Ajuste de la altura

Puede ajustar la altura del ventilador de 108 a 128 cm.



1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de ajustar la altura.
2. Gire el anillo de bloqueo (19) en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
3. Apoye la base con el pie y agarre el ventilador por la carcasa donde se encuentran los botones de función y los indicadores de estado.
4. Sujete el ventilador por la rejilla protectora y muévalo hacia delante y hacia atrás a lo largo del eje horizontal hasta que haya ajustado el ángulo de inclinación deseado. Mantenga el ventilador en esta posición.
5. Con la otra mano, gire el anillo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.  
*La altura del ventilador está ahora ajustada.*

### 8.3 Ajuste del ángulo de inclinación

También puede ajustar el ángulo de inclinación del ventilador.



1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de ajustar el ángulo de inclinación.
2. Gire el tornillo de bloqueo (18) en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo.
3. Sujete el ventilador por la rejilla de protección y muévalo hacia delante y hacia atrás a lo largo del eje horizontal hasta que haya ajustado el ángulo de inclinación deseado. Mantenga el ventilador en esta posición.
4. Con la otra mano, gire el tornillo de bloqueo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.  
*El ángulo de inclinación del ventilador está ahora ajustado.*



## 9 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN!

#### Daños materiales

- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de la limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías/acumuladores.
- Compruebe regularmente el correcto asiento del producto/de los tornillos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.
- Haga que los trabajos de mantenimiento, desmontaje y reparación sean realizados únicamente por personal cualificado.

## 10 Indicaciones para la eliminación

### 10.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

### 10.2 Baterías



Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente.

D-34000-1998-0099

### 10.3 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.

DE4535302615620

## 11 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## 12 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	
Reciclaje	ISO 7001 - PI PF 066	
Clase de aislamiento, Clase II	IEC 60417- 5172	

**GEBRUIKSAANWIJZING****Inhoudsopgave**

1	Veiligheidsvoorschriften .....	42
2	Beschrijving en werking .....	43
2.1	Product .....	43
2.2	Leveringsomvang .....	43
2.3	Bedieningselementen .....	44
2.4	Technische gegevens .....	44
3	Gebruik conform de voorschriften.....	45
4	Vorbereiding.....	45
5	Montage.....	45
6	Functietoetsen en statusindicatoren .....	46
7	Afstandsbediening .....	46
7.1	Activeren van de afstandsbediening.....	46
7.2	Verklaring van de toetsen .....	47
7.3	De batterij vervangen.....	47
8	Aansluiting en bediening.....	47
8.1	Ingebruikname .....	47
8.2	Instellen van de hoogte.....	47
8.3	Instellen van de kantelhoek .....	47
9	Onderhoud, verzorging, opslag en transport .....	48
10	Aanwijzingen voor afvalverwijdering .....	48
10.1	Product .....	48
10.2	Batterijen.....	48
10.3	Verpakkingen .....	48
11	EU-conformiteitsverklaring.....	48
12	Gebruikte symbolen.....	48

# 1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

## Gevaar voor een elektrische schok

Wanneer het product in contact komt met water, kan dit een elektrische schok veroorzaken.

- Gebruik het product niet met natte handen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van water, zoals badkuipen, wastafels of zwembaden.

Regendruppels die op het product terechtkomen, kunnen leiden tot een elektrische schok.

- Plaats het product niet bij een open raam.

Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stopcontact trekken.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Controleer regelmatig of de kabel van het apparaat nog intact is.
- Gebruik het product niet als de kabel is beschadigd.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

## Risico op intrekken

Roterende delen kunnen losse kleding en haar in het apparaat trekken. Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.

- Houd uw haar en losse kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Zorg ervoor dat de ventilator niet in de buurt van gordijnen of voorwerpen staat, die de ventilator in kunnen worden gezogen.

## Gevaar voor letsel door bewegende productonderdelen

Achter de beschermrooster van de ventilator bevinden zich bewegende delen.

- Steek geen vingers of voorwerpen door het beschermrooster.

Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen met een intact en gesloten beschermrooster.
- Gebruik het apparaat niet als het beschermrooster beschadigd is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u het beschermrooster verwijdert.
- Trek het product altijd aan de stekker, niet aan het snoer.

## Struikelgevaar

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel zo wordt gelegd dat deze niemand hindert of beschadigt.

Vanwege de wisselende risico's en mogelijke gevaren mogen sommige werkstappen alleen door opgeleide vakmensen worden uitgevoerd.

- Montage, bediening, onderhoud, opslag, vervoer en verwijdering mogen uitsluitend worden uitgevoerd door eindgebruikers en gebruikers met elementaire mechanische en elektrische kennis.
- Demontage-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door geschoolde specialisten worden uitgevoerd.

Hiervoor zijn speciale veiligheidsmaatregelen, deskundigheid en gereedschap vereist.

Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.

- Beveilig het product tegen onbedoeld gebruik.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

## Bedrijfs- en opslagomstandigheden

- Laat het NOOIT onbeheerd achter tijdens bedrijf.
- Niet afgedekt gebruiken.
- Houd de ventilatorsleuven en luchtsleuven vrij.
- Gebruik het product niet in stoffige omgevingen of bij gebrekkige ventilatie.
- Gebruik het product niet in een omgeving met explosieve en/of brandbare gassen.
- Plaats en gebruik het product niet in de buurt van open vuur, kookapparatuur of producten die hitte genereren, zoals verwarmingen en ovens.
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke, droge en stofvrije ondergrond, zodat het tijdens het gebruik niet kan omvallen en het oppervlak niet door trillingen kan worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat het product stevig staat.

De ventilator mag niet op het netkabel staan, zodat hij tijdens de werking niet omvalt.

- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, om het te reinigen of in geval van een storing.

## Gevaren in samenhang met de batterij

De afstandsbediening is uitgerust met een lithium knoopcel. Deze kan worden vervangen.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Het inslikken hiervan kan ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Als u vermoedt dat de batterij werd in-

# Gebruiksaanwijzing

geslikt of op een andere manier in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk een arts bezoeken.

- Gebruik geen batterijen als deze gedeukt, lek of anderszins beschadigd zijn.
- Verwijder lekkende, vervormde of georrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.

Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen, wanneer een batterij is uitgelopen.

Spoel evt. de betreffende plekken met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

- Vervorm, verbrand of demonteer batterijen niet en doorboor ze nooit met een scherp voorwerp.

Extremes hitte kan leiden tot explosie en/of lekkage van bijtende vloeistof. Mechanische beschadiging kan leiden tot het ontsnappen van gasvormige stoffen, die zeer irriterend, ontvlambaar of giftig kunnen zijn.

- Sluit batterijen niet kort en dompel ze niet onder in vloeistoffen.

Er bestaat gevaar voor explosie, brand, hitte, rook en/of gasontwikkeling.

- Als de batterij per ongeluk in water valt, verwijder deze dan onmiddellijk. Leg de batterij in een veilige, open ruimte en blijf uit de buurt tot de batterij volledig droog is. Gebruik de gedroogde batterij niet opnieuw, maar voer deze af zoals aangegeven in hoofdstuk 10.2.













## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

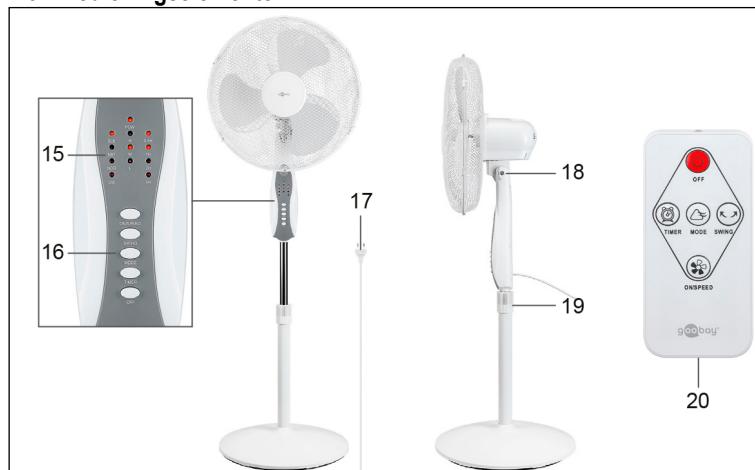
Dit product is een krachtige pedestaal ventilator die ventilatie genereert in 3 verschillende niveaus en verschillende modi.

- met afstandsbediening en timer
- 3 vermogensniveaus: licht, sterk, turbo

### 2.2 Leveringsomvang

Nr.	Benaming	Pcs.	Beschrijving	Nr.	Benaming	Pcs.	Beschrijving
1	Voetstuk	1		8	Bevestigingsmoer	1	
2	Achter beschermrooster	1		9	Bevestigingschroef	1	
3	Voorste beschermrooster met borgklemmen	1		10	Kruiskopschroef Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Schroefmoer Ø = 4,9 mm	1	
5	Standaard met functietoetsen, statusindicatoren en motorblok	1		12	Afstandsbediening	1	
6	Voetschroef	1		13	Lithium knoopcel (CR2025)	1	-
7	Sluitring	1		14	Gebruiksaanwijzing	1	-

## 2.3 Bedieningselementen



- 15 Statusindicatoren
- 16 Functietoetsen
- 17 Netkabel met Eurostekker
- 18 Borgschroef
- 19 Borgring
- 20 Batterijvak

## 2.4 Technische gegevens

<b>Artikelnummer</b>	<b>59509</b>
Ingang	220-240 V ~, 50 Hz
Nominaal vermogen	45 W
Opgenomen vermogen (P)	38,1 W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P <sub>sb</sub> )	0,4 W
Maximaal ventilatordebiet (F)	33,5 m³/min
Bedrijfswaarde (SV)	0,9 (m³/min)/W
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879:2019
Maximale lichtsnelheid (c)	2,0 m/s
Geluidsvermogensniveau van de ventilator (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Beschermingsgraad / Beschermingsklasse	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Apparaataansluiting	Eurostekker (Typ C, CEE 7/16)
Snoerlengte (inkl. stekker)	1,6 m
Afmetingen (l x b x h) Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Kleur	wit-grijs
Gewicht	4550 g
<b>Afstandsbediening</b>	
Type	Infrarood
Ingangsspanning	3,0 V ===
Afmetingen   Gewicht	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batterij</b>	
Type	Lithium knoopcel (CR2025)
Nominale spanning, Capaciteit	3,0 V ===, 150-165 mAh
Gewicht	3 g

## 3 Gebruik conform de voorschriften



Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie” of in de „Veiligheidsinstructies” is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële

schade.

**IPX0:** Dit product is niet beschermd tegen water.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van het product en het spanningsnet.  
*Deze moeten identiek zijn.*


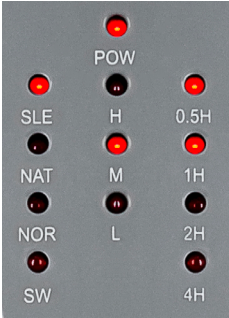
## 5 Montage

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plaats de standaard (5) in de voetstuk (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Leg de standaard en de basis op hun kant, zodat u de onderkant van de voetstuk kunt zien. <b>VOORZICHTIG! Het voetstuk is zwaar!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat er geen vingers of ledematen onder het voetstuk geklemd raken!</li> </ul> </li> <li>3. Plaats de sluitring (7) over het gat in het midden van het voetstuk.</li> <li>4. Steek de voetschroef (6) met de schroefdraadzijde door de sluitring.</li> <li>5. Draai de voetschroef met de wijzers van de klok mee vast. <i>De standaard en de voetstuk zijn nu stevig met elkaar verbonden.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Zet de standaard en de voetstuk weer op hun plaats.</li> <li>7. Schuif de achterste beschermrooster (2) op de as van het motorblok. <i>Zorg ervoor dat het gat aan de rand van de achterste beschermrooster aan de onderkant zit.</i></li> <li>8. Schuif de bevestigingsmoer (8) op de as van het motorblok.</li> <li>9. Draai de bevestigingsmoer met de klok mee vast. <i>De achterste beschermrooster is nu bevestigd.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Schuif de rotor (4) op de as van het motorblok. <i>Zorg ervoor dat de uitsparingen aan de achterkant van de rotor over de pennen op de as van het motorblok vallen.</i></li> <li>11. Schuif de bevestigingsschroef (9) op de as van het motorblok.</li> <li>12. Draai de bevestigingsschroef tegen de wijzers van de klok in vast. <i>De rotor is nu vastgezet.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Hang de voorste beschermrooster (3) met de haak aan de achterste beschermrooster. <i>Zorg ervoor dat het gat aan de rand van de voorste beschermrooster tegenover het gat aan de rand van de achterste beschermrooster zit.</i></li> <li>14. Schuif de 4 borgklemmen, die zich elk aan de zijkant van de voorste beschermrooster bevinden, over de frames van beide beschermroosters.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Duw de kruiskopschroef (10) door de gaten van beide beschermroosters.</li> <li>16. Zet de kruiskopschroef vast met de schroefmoer (11).</li> <li>17. Draai de kruiskopschroef met de klok mee vast. <i>De voorste beschermrooster is nu bevestigd en de ventilator is klaar voor gebruik.</i></li> </ol>

## 6 Functietoetsen en statusindicatoren

De ventilator heeft 5 functietoetsen en 12 statusindicatoren.

In de volgende tabel worden de functietoetsen en de statusindicatoren verklaard.

Functietoetsen		
	Benaming	Beschrijving
	ON/SPEED	Druk op de knop om de ventilator in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om het vermogensniveau te selecteren.
	SWING	Druk op de toets om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen. Als de oscillatiefunctie is ingeschakeld, beweegt de ventilator van links naar rechts.
	MODE	Druk op de toets om de gewenste modus in te stellen. U kunt kiezen tussen de modi NORMAL, NATURAL en SLEEP.
	TIMER	Druk op de toets om de timerfunctie te activeren. Druk nogmaals op de toets om de duur van de timerfunctie te verlengen. U kunt de timerfunctie instellen met intervallen van een half uur (0,5u, 1u, 1,5u, 2u, 2,5u, 3u, 3,5u, 4u, 4,5u, 5u, 5,5u, 6u, 6,5u, 7u, 7,5u). Na het verstrijken van de ingestelde tijd schakelt de ventilator zichzelf uit. Om de timerfunctie te beëindigen, drukt u op de toets tot alle statusindicaties voor de timer (4H, 2H, 1H, 0.5H) zijn gedoofd. U kunt de ventilator ook uit- en weer inschakelen om de ingestelde timer te wissen.
	OFF	Druk op de toets om de ventilator uit te schakelen. Het ingestelde vermogensniveau en de modus blijven bewaard en zijn actief wanneer u de ventilator weer inschakelt.
Statusindicatoren		
	POW	Wanneer de statusindicator oplicht, is de ventilator aangesloten op het elektriciteitsnet.
	SLE	Wanneer de statusindicator brandt, is de SLEEP-modus actief. De ventilator draait een programma met verschillende ventilatorsnelheden.
	NAT	Wanneer de statusindicator brandt, is de NATURAL-modus actief. De ventilator draait een programma van verschillende ventilatorsnelheden.
	NOR	Wanneer de statusindicator oplicht, is de NORMAL-modus actief. De ventilator genereert een constante luchtstroom op het ingestelde vermogensniveau.
	SW	Wanneer de statusindicator oplicht, is de oscillatiefunctie geactiveerd.
	H	Wanneer de statusindicator oplicht, is vermogensniveau H ingesteld. De ventilator genereert een sterke luchtstroom.
	M	Wanneer de statusindicator oplicht, is vermogensniveau M ingesteld. De ventilator genereert een middelsterke luchtstroom.
	L	Wanneer de statusindicator oplicht, is vermogensniveau L ingesteld. De ventilator genereert een lichte luchtstroom.
	4H, 2H, 1H, 0.5H	Wanneer een van de statusindicatoren oplicht, is de timerfunctie gedurende de opgegeven tijd actief. Als meerdere statuslampjes oplichten, is de timerfunctie actief voor de totale som van de tijd.

## 7 Afstandsbediening

### 7.1 Activeren van de afstandsbediening

- Trek de contactbeveiliging uit het batterijvak (20).  
De afstandsbediening is nu geactiveerd.

## 7.2 Verklaring van de toetsen

U kunt de ventilator ook via de afstandsbediening bedienen.

De volgende tabel beschrijft de functie van de toetsen op de afstandsbediening.

Benaming	Beschrijving
OFF	Druk op de toets om de ventilator uit te schakelen.
TIMER	Druk op de toets om de timerfunctie te activeren. Druk nogmaals op de toets om de duur van de timerfunctie te verlengen.
MODE	Druk op de toets om de gewenste modus in te stellen.
SWING	Druk op de toets om de oscillatiefunctie in of uit te schakelen.
ON/SPEED	Druk op de knop om de ventilator in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om het vermogensniveau te selecteren.

## 7.3 De batterij vervangen

Vervang, indien nodig, de lege batterij door een nieuwe van hetzelfde type. Zie hoofdstuk 2.4.

1. Open het batterijvak (20) door het kleine hendeltje opzij te schuiven en vervolgens het batterijvak naar buiten te trekken.
2. Verwijder de lege batterij.
3. Plaats de nieuwe batterij in het batterijvak met de pluspool naar boven.
4. Sluit het batterijvak weer.
5. Gooi de lege batterij op de juiste manier weg.  
*Zie ook hoofdstuk 10.2.*

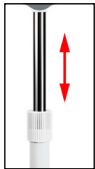
## 8 Aansluiting en bediening

### 8.1 Ingebruikname

1. Kies een geschikte plaats voor de ventilator.  
*Let vooral op de voorwaarden vermeld in hoofdstuk 1 „Veiligheidsvoorschriften“.*
2. Sluit het netkabel (17) van de ventilator aan op een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
3. Draai de voorkant van de ventilator in de richting waarin u wilt ventileren.  
*De ventilator is nu klaar voor gebruik.*
4. Stel het vermogensniveau, de modus en de timerfunctie in met de functietoetsen (16) of met de afstandsbediening (12).
5. Schakel de ventilator uit na gebruik.

### 8.2 Instellen van de hoogte

U kunt de hoogte van de ventilator instellen van 108 tot 128 cm.



1. Haal de netkabel uit het stopcontact voordat u de hoogte instelt.
2. Draai de borgring (19) tegen de wijzers van de klok in om hem los te maken.
3. Druk met uw voet het voetstuk naar beneden en pak de ventilator vast bij de behuizing waar zich de functietoetsen en statusindicatoren bevinden.
4. Schuif het bovenste deel van de ventilator omhoog of omlaag tot u de gewenste hoogte hebt ingesteld en houd de ventilator in deze positie.
5. Draai met de andere hand de vergrendeling met de klok mee om hem vast te draaien.  
*De hoogte van de ventilator is nu aangepast.*

### 8.3 Instellen van de kantelhoek

U kunt ook de kantelhoek van de ventilator aanpassen.



1. Haal de netkabel uit het stopcontact voordat u de hellingshoek instelt.
2. Draai de borgschroef (18) tegen de wijzers van de klok in om hem los te draaien.
3. Houd de ventilator bij het beschermrooster vast en beweeg hem heen en weer langs de horizontale as tot u de gewenste kantelhoek hebt ingesteld. Houd de ventilator in deze positie.
4. Draai met de andere hand de borgschroef met de klok mee om hem vast te draaien.  
*De kantelhoek van de ventilator is nu ingesteld.*



## 9 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE!


#### Materiële schade

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Controleer de goede plaatsing van het product/de schroeven regelmatig.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.
- Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

## 10 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 10.1 Product

 Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

 U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622


### 10.2 Batterijen

 Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald


in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

D-34000-1998-0099






### 10.3 Verpakkingen

 Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.  
DE4535302615620

## 11 EU-conformiteitsverklaring

 Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## 12 Gebruikte symbolen

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Beschermingsklasse II	IEC 60417- 5172	

**BRUGERVEJLEDNING****Indholdsfortegnelse**

1	Sikkerhedsanvisninger.....	50
2	Beskrivelse og funktion.....	51
2.1	Produkt .....	51
2.2	Leveringsomfang .....	51
2.3	Betjeningslementer .....	52
2.4	Tekniske data.....	52
3	Bestemmelsesmæssig anvendelse .....	53
4	Forberedelse.....	53
5	Montering.....	53
6	Funktionsknapper og statusindikatorer .....	54
7	Fjernbetjening .....	54
7.1	Aktivering af fjernbetjeningen .....	54
7.2	Forklaring af knapperne.....	55
7.3	Udskiftning af batteriet.....	55
8	Tilslutning og betjening .....	55
8.1	Ibrugtagning .....	55
8.2	Justering af højden .....	55
8.3	Justering af hældningsvinklen .....	55
9	Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport.....	56
10	Om bortskaffelse.....	56
10.1	Produkt .....	56
10.2	Batterierne .....	56
10.3	Emballage.....	56
11	EU-overensstemmelseserklæring.....	56
12	Brugte symboler.....	56

# 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.

## Fare for elektrisk stød

*Når produktet kommer i kontakt med vand, kan det forårsage et elektrisk stød.*

- Brug ikke produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af vand, f.eks. i badekar, håndvaske eller pools.

*Regnsprøjt på produktet kan forårsage elektrisk stød.*

- Placer ikke produktet ved et åbent vindue

*Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.*

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejrs skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Kontrollér regelmæssigt, at apparatkablet stadig er intakt.
- Brug ikke produktet, hvis kablet er beskadiget.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Reparer ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.

## Indtrækningsfare

*Roterende dele kan trække løstsiddende tøj og hår ind. Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.*

- Hold dit hår og løstsiddende tøj væk fra roterende dele.
- Sørg for, at ventilatoren ikke er placeret i nærheden af gardiner eller genstande, der kan blive trukket ind i ventilatoren.

## Fare for personskader på grund af produktdele

*Bag ventilatorens beskyttelsesgitter er der bevægelige dele.*

- Stik ikke fingre eller genstande gennem beskyttelsesgitteret.

*Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.*

- Brug kun apparatet med beskyttelsesgitteret lukket og intakt.
- Brug ikke apparatet, hvis beskyttelsesgitteret er beskadiget.
- Sluk produktet, og frakobl netstikket, inden du fjerner beskyttelsesgitteret.
- Træk altid produktet i stikket og ikke i kablet.

## Fare for at snuble

- Sørg for, at tilslutningskablet trækkes på en sådan måde, at det ikke er til gene for nogen og ikke bliver beskadiget.

*På grund af varierende høje risici og potentielle farer må visse arbejdsstrin kun udføres af uddannet fagpersonale.*

- Montering, drift, vedligeholdelse, opbevaring, transport og bortskaffelse må kun udføres af slutbrugere og brugere med grundlæggende mekanisk og elektrisk viden.
- Demontering, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af uddannet fagpersonale.

*Der kræves særlige sikkerhedsforanstaltninger, ekspertise og værktøj til dette.*

*Egner sig ikke til børn og personer med nedsatte fysiske og/eller psykiske evner.*

- Sikr produktet mod utilsigtet brug.
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

## Drifts- og opbevaringsbetingelser

- Må ALDRIG være uden opsyn under drift.
- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for at holde ventilatoråbningerne og udluftningsåbningerne fri.
- Brug ikke produktet i støvede omgivelser eller ved mangelfuld udluftning.
- Anvend ikke produktet i nærheden af eksplosive og/eller brandfarlige gasser.
- Placer og anvend ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmegenererende produkter som f.eks. radiatorer eller ovne.
- Sørg for at placere, installere og transportere produkt, produktdele og tilbehør på sikker vis.
- Placer produktet på en stabil, plan, tør og støvfri overflade, så det ikke kan vælte under drift, og så overfladen ikke kan blive beskadiget af vibrationer.
- Sørg for, at produktet står sikkert.

*Ventilatoren må ikke stå på netkablet, så den ikke vælter under drift.*

- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Sluk for apparatet og tag det ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, når det skal rengøres eller i tilfælde af fejl.

## Batterifarer

*Fjernbetjeningen er understøttet med en lithium-knapcelle. Den kan udskiftes.*

- Batterierne bør opbevares utilgængeligt for børn.

*Indtagelse kan medføre alvorlige indre kvæstelser og i værste fald have døden til følge. Hvis du har mistanke om indtagelse, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.*

- Brug aldrig batterier, hvis de er bulede, utætte eller beskadigede.
- Fjern utætte, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.

# Brugervejledning

Hvis et batteri har lækket, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl eventuelle påvirkede steder med vand, og søg omgående læge.

- Du må ikke deformere, brænde eller adskille batterier og aldrig punktere dem med en skarp genstand.

Ekstrem varme kan føre til eksplosion og / eller lækage af ætsende væske. Mekaniske skader kan medføre, at gasformige stoffer slipper ud, som kan være meget irriterende, brandfarlige eller giftige.

- Kortslut ikke batterier eller nedsæk dem i væsker.

Der er risiko for eksplosion, brand, varme, røg og / eller gasudvikling.

- Hvis batteriet ved et uheld falder i vand, skal du straks fjerne det. Anbring batteriet i et sikkert, åbent område og hold dig væk, indtil det er helt tørt. Genbrug ikke det tørrede batteri, men bortskaf det som angivet i kapitel 10.2.













## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Dette produkt er en kraftig piedestalventilator, der genererer ventilation i 3 forskellige niveauer og forskellige tilstande.

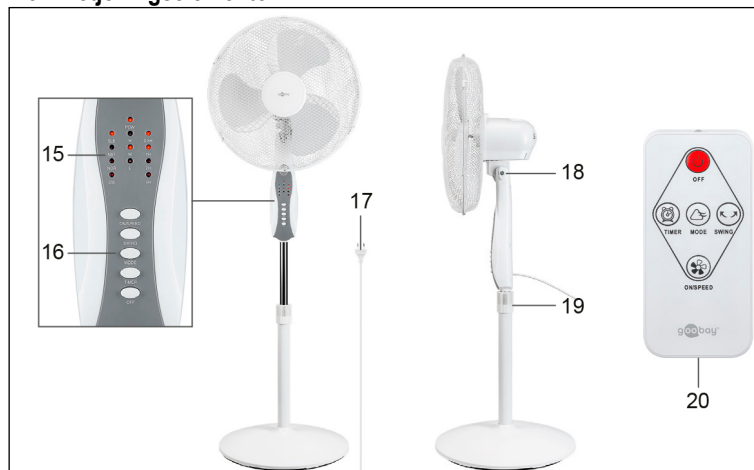
- med fjernbetjening og timer
- 3 effektive niveauer: let, stærk, turbo

### 2.2 Leveringsomfang

Nr.	Betegnelse	Stk.	Beskrivelse	Nr.	Betegnelse	Stk.	Beskrivelse
1	Sokkel	1		8	Fastgørelsesmøtrik	1	
2	Bageste beskyttelsesgitter	1		9	Fastgørelses-skrue	1	
3	Forreste beskyttelsesgitter med låseclips	1		10	Phillips-skrue Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Skruemøtrik Ø = 4,9 mm	1	
5	Stativ med funktionsknapper, statusindikatorer og motorblok	1		12	Fjernbetjening	1	
6	Sokkelskrue	1		13	Lithium knapcelle (CR2025)	1	-
7	Skive	1		14	Brugervejledning	1	-

DA

## 2.3 Betjeningslementer



- 15 Statusindikatorer
- 16 Funktionsknapper
- 17 Netkabel med Euro-stik
- 18 Låseskrue
- 19 Låsering
- 20 Batterirum

## 2.4 Tekniske data

<b>Varenummer</b>	<b>59509</b>
Indgang	220-240 V ~, 50 Hz
Nominel effekt	45 W
Ventilatorens effektoptag (P)	38,1 W
Elforbrug i standby tilstand (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Maksimal ventilatorluftstrøm (F)	33,5 m <sup>3</sup> /min
Nytteværdi (SV)	0,9 (m <sup>3</sup> /min)/W
Målestandard for nytteværdi	IEC 60879:2019
Maksimal lufthastighed (c)	2,0 m/s
Ventilatorlydeffektniveau (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Beskyttelsestype / Kapslingsklasse	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Apparattilslutning	Euro-stik (Typ C, CEE 7/16)
Kabellængde (inkl. stik)	1,6 m
Mål (B x H x T) Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Farve	hvid-grå
Vægt	4550 g
<b>Fjernbetjening</b>	
Type	Infrarød
Indgangsspænding	3,0 V ===
Mål   Vægt	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batteri</b>	
Type	Lithium knapcelle (CR2025)
Nominel spænding, kapacitet	3,0 V ===, 150-165 mAh
Vægt	3 g

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

IPX0: Dette produkt er ikke beskyttet mod vand.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for produktet og lysnettet.

*De tekniske data skal være identiske.*


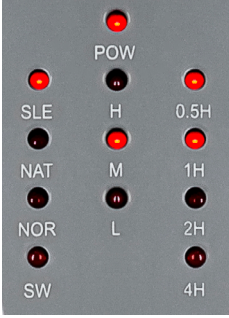
## 5 Montering

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sæt stativet (5) i soklen (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Placer stativet og soklen på siden, så du kan se undersiden af soklen. <b>FORSIGTIG! Soklen er tung!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at der ikke sidder fingre eller lemmer fastklemt under soklen!</li> </ul> </li> <li>3. Placer skiven (7) over hullet i midten af soklen.</li> <li>4. Sæt sokkelskruen (6) med gevindskruen ind gennem skiven.</li> <li>5. Spænd sokkelskruen med uret. <i>Stativet og soklen er nu solidt forbundet med hinanden.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Sæt stativet og soklen på plads igen.</li> <li>7. Skub det bageste beskyttelsesgitter (2) på akslen på motorblokken (5). <i>Sørg for, at hullet i kanten af det bageste beskyttelsesgitter er i bunden.</i></li> <li>8. Skub fastgørelsesmøtrikken (8) på akslen på motorblokken.</li> <li>9. Spænd fastgørelsesmøtrikken med uret. <i>Det bageste beskyttelsesgitter er nu fastgjort.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Skub rotoren (4) på akslen på motorblokken. <i>Sørg for, at fordybningerne på bagsiden af rotoren ligger over stifterne på akslen på motoren.</i></li> <li>11. Skub fastgørelsesskruen (9) på akslen på motorblokken.</li> <li>12. Spænd fastgørelsesskruen mod uret. <i>Rotoren er nu fastgjort.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Hæng det forreste beskyttelsesgitter (3) på det bageste beskyttelsesgitter med krogen. <i>Sørg for, at hullet på kanten af det forreste beskyttelsesgitter vender mod hullet på kanten af det bageste beskyttelsesgitter.</i></li> <li>14. Skub de 4 låseclips, der hver er placeret på siden af det forreste beskyttelsesgitter, over ramme på begge beskyttelsesgittere.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Skub Phillips-skruen (10) gennem hullerne i begge beskyttelsesgittere.</li> <li>16. Fastgør Phillips-skruen med skruemøtrikken (11).</li> <li>17. Spænd Phillips-skruen med uret. <i>Det forreste beskyttelsesgitter er nu fastgjort, og ventilatoren er klar til brug.</i></li> </ol>

## 6 Funktionsknapper og statusindikatorer

Ventilatoren har 5 funktionsknapper og 12 statusindikatorer.

I den følgende tabel forklares funktionsknapperne og statusindikatorerne.

Funktionsknapper		
	<b>Betegnelse</b>	<b>Beskrivelse</b>
	ON/SPEED	Tryk på knappen for at tænde for ventilatoren. Tryk på knappen igen for at vælge effektniveau.
	SWING	Tryk på knappen for at slå svingningsfunktionen til eller fra. Når svingningsfunktionen er slået til, bevæger ventilatoren sig fra side til side.
	MODE	Tryk på knappen for at indstille den ønskede tilstand. Du kan vælge mellem tilstandene NORMAL, NATURAL og SLEEP.
	TIMER	Tryk på knappen for at aktivere timerfunktionen. Tryk på knappen igen for at forlænge varigheden af timerfunktionen. Du kan indstille timerfunktionen med intervaller på en halv time (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Efter udløbet af den indstillede tid slukker ventilatoren sig selv. For at afslutte timerfunktionen skal du trykke på knappen, indtil alle statusvisninger for timeren (4H, 2H, 1H, 0.5H) er slukket. Alternativt kan du slukke og tænde for ventilatoren igen for at slette den indstillede timer.
	OFF	Tryk på knappen for at slukke for ventilatoren. Det indstillede effektniveau og den indstillede tilstand forbliver gemt og er aktive, når du tænder for ventilatoren igen.
Statusindikatorer		
	POW	Når statusindikatoren lyser, er ventilatoren tilsluttet til strømmenet.
	SLE	Når statusindikatoren lyser, er SLEEP-tilstanden aktiv. Ventilatoren kører et program med forskellige ventilatorhastigheder.
	NAT	Når statusindikatoren lyser, er NATURAL-tilstanden aktiv. Ventilatoren kører et program med forskellige ventilatorhastigheder.
	NOR	Når statusindikatoren lyser, er NORMAL-tilstanden aktiv. Ventilatoren genererer en jævn luftstrøm ved det indstillede effektniveau.
	SW	Når statusindikatoren lyser, er oscillationsfunktionen aktiveret.
	H	Når statusindikatoren lyser, er effektniveauet H indstillet. Ventilatoren genererer en kraftig luftstrøm.
	M	Når statusindikatoren lyser, er effektniveauet M indstillet. Ventilatoren genererer en middelstærk luftstrøm.
	L	Når statusindikatoren lyser, er effektniveau L indstillet. Ventilatoren genererer en let luftstrøm.
	4H, 2H, 1H, 0.5H	Hvis en af statusindikatorerne lyser, er timerfunktionen aktiv i det angivne tidsrum. Hvis flere af statusindikatorerne lyser, er timerfunktionen aktiv i den samlede sum af tiden.

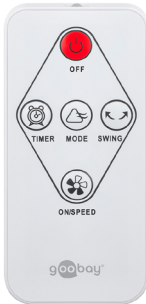
## 7 Fjernbetjening

### 7.1 Aktivering af fjernbetjeningen

- Træk kontaktskytteren ud af batterirummet (20).  
Fjernbetjeningen er nu aktiveret.

## 7.2 Forklaring af knapperne

Du kan også styre ventilatoren via fjernbetjeningen. I følgende tabel beskrives funktionen af knapperne på fjernbetjeningen.

	Betegnelse	Beskrivelse
	OFF	Tryk på knappen for at slukke for ventilatoren.
	TIMER	Tryk på knappen for at aktivere timerfunktionen. Tryk på knappen igen for at forlænge varigheden af timerfunktionen.
	MODE	Tryk på knappen for at indstille den ønskede tilstand.
	SWING	Tryk på knappen for at slå svingningsfunktionen til eller fra.
	ON/SPEED	Tryk på knappen for at tænde for ventilatoren. Tryk på knappen igen for at vælge effekt-niveau.

## 7.3 Udskiftning af batteriet

Udskift om nødvendigt det tomme batteri med et nyt batteri af samme type. Se kapitel 2.4.

1. Åbn batterirummet (20) ved at skubbe det lille håndtag til siden og derefter trække batterirummet ud.
2. Fjern det tomme batteri.
3. Placer det nye batteri i batterirummet med den positive pol opad.
4. Luk batterirummet igen.
5. Bortskaf det tomme batteri korrekt.  
*Se også kapitel 10.2.*

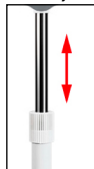
## 8 Tilslutning og betjening

### 8.1 Ibrugtagning

1. Vælg et passende sted til ventilatoren.  
*Vær særlig opmærksom på de betingelser, der er nævnt i kapitel 1 „Sikkerhedsanvisninger“.*
2. Tilslut ventilatorens netkabel (17) til en ledig og let tilgængelig stikkontakt.
3. Drej ventilatorens forside i den retning, du ønsker at ventilere.  
*Ventilatoren er nu klar til brug.*
4. Indstil effektniveau, tilstand og timerfunktion ved hjælp af funktionsknapperne (16) eller fjernbetjeningen (12).
5. Sluk for ventilatoren efter brug.

### 8.2 Justering af højden

Du kan justere ventilatorens højde fra 108 til 128 cm.



1. Tag netkablet ud af stikkontakten, før du justerer højden.
2. Drej låseringen (19) mod uret for at løsne den.
3. Vægt soklen ned med foden, og tag fat i ventilatoren ved huset, hvor funktionsknapperne og statusindikatorerne er placeret.
4. Skub den øverste del af ventilatoren op eller ned, indtil du har indstillet den ønskede højde, og hold ventilatoren i denne position.
5. Med den anden hånd skal du dreje låseringen med uret for at stramme den.  
*Ventilatorens højde er nu justeret.*

### 8.3 Justering af hældningsvinklen

Du kan også justere ventilatorens hældningsvinkel.



1. Tag netkablet ud af stikkontakten, før du justerer hældningsvinklen.
2. Drej låseskruen (18) mod uret for at løsne den.
3. Hold ventilatoren ved beskyttelsesgitteret, og bevæg den frem og tilbage langs den vandrette akse, indtil du har indstillet den ønskede hældningsvinkel. Hold ventilatoren i denne position.
4. Med den anden hånd drejes låseskruen med uret for at stramme den.  
*Ventilatorens hældningsvinkel er nu justeret.*



## 9 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PÅ!

### Materielle skader

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne/akkuerne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktet/skrueene sidder godt fast.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.
- Laat onderhouds-, demontage- en reparatiewerkzaamheden alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren

## 10 Om bortskaffelse

### 10.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

### 10.2 Batterierne



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

D-34000-1998-0099

### 10.3 Emballage



Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.  
DE4535302615620

## 11 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## 12 Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	
Genbrug	ISO 7001 - PI PF 066	
Kapslingsklasse II	IEC 60417- 5172	

# BRUKSANVISNING

## Innehållsförteckning

1	Säkerhetsanvisningar .....	58
2	Beskrivning och funktion .....	59
2.1	Produkt .....	59
2.2	Leveransomfång .....	59
2.3	Kontroller .....	60
2.4	Tekniska data .....	60
3	Avsedd användning .....	61
4	Förberedelse .....	61
5	Montering .....	61
<b>sv</b> 6	Funktionsknappar och statusindikatorer .....	62
7	Fjärrkontroll .....	62
7.1	Aktivera fjärrkontrollen .....	62
7.2	Förklaring av knapparna .....	63
7.3	Byte av batteri .....	63
8	Anslutning och drift .....	63
8.1	Idrifttagning .....	63
8.2	Justera höjden .....	63
8.3	Justering av lutningsvinkeln .....	63
9	Underhåll, vård, lagring och transport .....	64
10	Avfallshantering .....	64
10.1	Produkt .....	64
10.2	Batterierna .....	64
10.3	Förpackningar .....	64
11	EU-försäkran om överensstämmelse .....	64
12	Använda symboler .....	64

# 1 Säkerhetsanvisningar

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.*

- Spara bruksanvisningen.

## Risk för elstötar

*Om produkten kommer i kontakt med vatten kan detta orsaka en elektrisk stöt.*

- Använd inte produkten med fuktiga händer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av vatten, t.ex. badkar, tvättställ eller pooler.

*Regnstänk på produkten kan leda till elstötar.*

- Ställ inte produkten vid ett öppet fönster.

*Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.*

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- Kontrollera regelbundet att apparatkabeln inte är skadad.
- Använd inte produkten om kabeln är skadad.

*Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

## Indragningsrisk

*Hår och löst sittande kläder kan fastna i roterande delar. Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.*

- Håll hår och lösa kläder på avstånd från roterande delar.
- Kontrollera att fläkten inte befinner sig i närheten av gardiner eller föremål som kan sugas in i fläkten.

## Skaderisk på grund av rörliga produktdelar

*Det finns rörliga delar bakom fläktens skyddsgaller.*

- För aldrig in fingrar eller föremål genom skyddsgallret.

*Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.*

- Använd produkten endast med skyddsgallret intakt.
- Använd inte produkten om skyddsgallret är skadat.
- Stäng av produkten och dra ut nätkontakten innan du avlägsnar skyddsgallret.
- Dra alltid produkten i kontakten, inte i kabeln.

## Snubbelrisk

- Säkerställ att anslutningskabeln dras så att den inte är i vägen och att den inte skadas.

*På grund av risker och möjliga faror får vissa arbetssteg endast utföras av behörig fackpersonal.*

- Montering, drift, underhåll, lagring, transport och bortskaflande får endast utföras av slutanvändare och användare med grundläggande mekanisk och elektrisk kunskap.
- Demontering, underhåll och reparationer får endast utföras av utbildade specialister.

*För detta krävs särskilda säkerhetsåtgärder, expertis och verktyg.*

*Inte avsedd för barn och personer med nedsatt fysisk och/eller mental förmåga.*

- Säkra produkten mot oavsiktlig användning.
- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

## Användnings- och förvaringsförhållanden

- Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt.
- Täck inte över produkten.
- Håll fläkt- och ventilationsöppningarna fria.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer eller vid otillräcklig ventilation.
- Använd inte produkten i områden med explosiva eller brännbara gaser.
- Placera eller använd inte produkten i närheten av öppen eld eller värmealstrande utrustning som t.ex. element och ugnar.
- Placera, installera och transportera produkten, produktdelar och tillbehör på ett säkert sätt.
- Placera produkten på en stabil, plan, torr och dammfri yta så att den inte kan välta under drift och så att ytan inte skadas av vibrationer.
- Se till att produkten står stadigt på ett säkert sätt.

*Fläkten får inte stå på nätkabeln så att den inte tippar över under drift.*

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikro vågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet när den inte används, för rengöring eller i händelse av fel.

## Batterifaror

*Fjärrkontrollen är utrustad med en litiumknappcell. Den kan bytas ut.*

- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

*Om den sväljs kan det leda till allvarliga inre brännskador och dödsfall. Uppsök omedelbart läkare vid misstanke om att batteriet har svälts eller på annat sätt hamnat i kroppen.*

- Använd aldrig batterier som är tillbucklade, otäta eller skadade.
- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.

*Om ett batteri läcker ska du undvika kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Sköj vid behov de berörda ställena med vatten och sök*

## *läkarvård omgående.*

- Deformera inte, bränn eller ta isär batterierna och punktera dem aldrig med vassa föremål.

*Extrem värme kan leda till explosion och / eller läckage av frätande vätska. Mekaniska skador kan orsaka att gasformiga ämnen släpper ut, vilket kan vara mycket irriterande, brandfarligt eller giftigt.*

- Kortslut inte batterier eller doppa dem inte i vätskor.

*Det finns en risk för explosion, brand, värme, rök och / eller gasutveckling.*

- Om batteriet av misstag tappas i vatten, ta bort det omedelbart. Placera batteriet på ett säkert, öppet område och håll dig borta tills det är helt torrt. Återanvänd inte det torkade batteriet, utan kassera det enligt kapitel 10.2.













## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

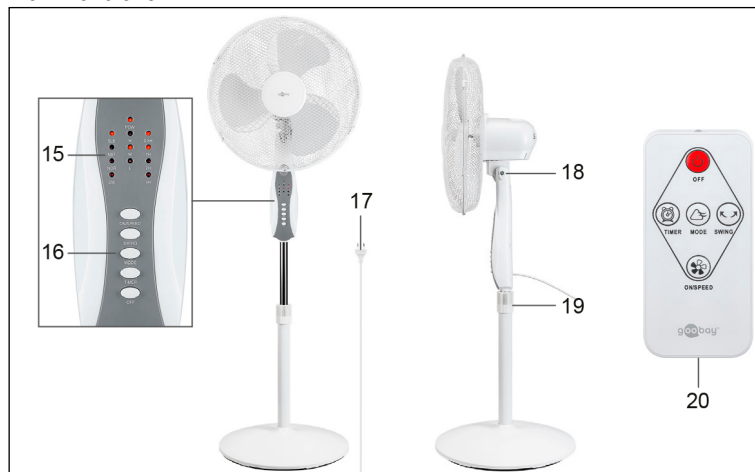
Den här produkten är en kraftfull piedestalfäkt som genererar ventilation i 3 olika nivåer och olika lägen.

- med fjärrkontroll och timer
- 3 effektnivåer: lätt, stark, turbo

### 2.2 Leveransomfång

Nr.	Benämning	St.	Beskrivning	Nr.	Benämning	St.	Beskrivning
1	Bas	1		8	Fästmutter	1	
2	Bakre skyddsgaller	1		9	Fästskruv	1	
3	Främre skyddsgaller med lasklämmor	1		10	Phillipsskruv Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Skruvmutter Ø = 4,9 mm	1	
5	Stativ med funktionsknappar, statusindikatorer och motorblock	1		12	Fjärrkontroll	1	
6	Basskruv	1		13	Litiumknappcell (CR2025)	1	-
7	Bricka	1		14	Bruksanvisning	1	-

## 2.3 Kontroller



- 15 Statusindikatorer
- 16 Funktionsknappar
- 17 Nätkabel med Euro-kontakt
- 18 Låsskruv
- 19 Låsring
- 20 Batterifack

## 2.4 Tekniska data

<b>Artikelnummer</b>	<b>59509</b>
Ingång	220-240 V ~, 50 Hz
Nominell effekt	45 W
Fläktens ineffekt (P)	38,1 W
Effektförbrukning i standbyläge (P <sub>SB</sub> )	0,4 W
Fläktens högsta flödes hastighet (F)	33,5 m <sup>3</sup> /min
Driftsvärde (SV)	0,9 (m <sup>3</sup> /min)/W
Standard som använts för mätning av driftsvärde	IEC 60879:2019
Maximal lufthastighet (c)	2,0 m/s
Fläktens ljudeffektnivå (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Kapslingsklassning / Skyddsklass	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Enhetsanslutning	Euro-kontakt (Typ C, CEE 7/16)
Kabellängd (inkl. Kontakt)	1,6 m
Mått (B x H x D) Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Färg	vit-grå
Vikt	4550 g
<b>Fjärrkontroll</b>	
Typ	Infraröd
Inspänning	3,0 V <input type="checkbox"/>
Mått   Vikt	40 x 86 x 7   11 g
<b>Batteri</b>	
Typ	Litiumknappcell (CR2025)
Nominell spänning, kapacitet	3,0 V <input type="checkbox"/> , 150-165 mAh
Vikt	3 g

## 3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

IPX0: Denna produkt är inte skyddad mot vatten.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför teknisk information för produkt och strömförsörjning.  
*Dessa måste vara identiska.*


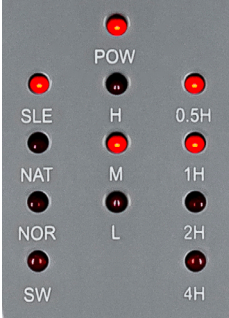
## 5 Montering

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sätt in stativet (5) i basen (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Placera stativet och basen på sidorna så att du kan se undersidan av basen. <b>FÖRSIKTIGT! Basen är tung!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att inga fingrar eller lemmar fastnar under basen!</li> </ul> </li> <li>3. Placera brickan (7) över hålet i mitten av basen.</li> <li>4. Sätt in basskruven (6) med den gängade sidan genom brickan.</li> <li>5. Dra åt basskruven medurs. <i>Stativet och basen är nu fast anslutna till varandra.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Sätt tillbaka stativet och basen på plats.</li> <li>7. Skjut in det bakre skyddsgallret (2) på axeln på motorblocket (5). <i>Se till att hålet i kanten på det bakre skyddsgallret är längst ner.</i></li> <li>8. Skjut fästmuttern (8) på motorblockets axel.</li> <li>9. Dra åt fästmuttern medurs. <i>Det bakre skyddsgallret är nu fastsatt.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Skjut rotorn (4) på axeln på motorblocket. <i>Se till att fördjupningarna på rotorns baksida ligger över stiften på motoraxeln.</i></li> <li>11. Skjut fästskruven (9) på motorblockets axel.</li> <li>12. Dra åt fästskruven medurs. <i>Rotorn är nu fixerad.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Häng det främre skyddsgallret (3) på det bakre skyddsgallret med kroken. <i>Se till att hålet i kanten på det främre skyddsgallret är vänd mot hålet i kanten på det bakre skyddsgallret.</i></li> <li>14. Skjut de 4 låsklämmorna, som var och en sitter på sidan av det främre skyddsgallret, över rammarna på de båda skyddsgallren.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Skjut Phillipsskruven (10) genom hålen i båda skyddsgallren.</li> <li>16. Fäst Phillipsskruven med skruvmuttern (11).</li> <li>17. Dra åt Phillipsskruven medurs. <i>Det främre skyddsgallret är nu fastsatt och fläkten är klar för användning.</i></li> </ol>

## 6 Funktionsknappar och statusindikatorer

Fläkten har 5 funktionsknappar och 12 statusindikatorer.

I följande tabell förklaras funktionsknapparna och statusindikatorerna.

Funktionsknappar		
	Benämning	Beskrivning
	ON/SPEED	Tryck på knappen för att slå på fläkten. Tryck på knappen igen för att välja effektivnivå.
	SWING	Tryck på knappen för att slå på eller av oscillationsfunktionen. När oscillationsfunktionen är påslagen rör sig fläkten från sida till sida.
	MODE	Tryck på knappen för att ställa in önskat läge. Du kan välja mellan lägena NORMAL, NATURAL och SLEEP.
	TIMER	Tryck på knappen för att aktivera timerfunktionen. Tryck på knappen igen för att förlänga timerfunktionens varaktighet. Du kan ställa in timerfunktionen med halvtimmesintervaller (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). När den inställda tiden har gått ut stänger fläkten av sig själv. För att avsluta timerfunktionen trycker du på knappen tills alla statusindikatorer för timern (4H, 2H, 1H, 0,5H) har slocknat. Alternativt kan du stänga av och sätta på fläkten igen för att rensa den inställda timern.
	OFF	Tryck på knappen för att stänga av fläkten. Den inställda effektivnivån och det inställda läget förblir sparade och är aktiva när du slår på fläkten igen.
	Statusindikatorer	
	POW	När statusindikatorn lyser är fläkten ansluten till elnätet.
	SLE	När statusindikatorn lyser är SLEEP-läget aktivt. Fläkten kör ett program med olika fläkthastigheter.
	NAT	När statusindikatorn lyser är NATURAL-läget aktivt. Fläkten kör ett program med olika fläkthastigheter.
	NOR	När statusindikatorn lyser är NORMAL-läget aktivt. Fläkten genererar ett jämnt luftflöde vid den inställda effektivnivån.
	SW	När statusindikatorn lyser är oscillationsfunktionen aktiverad.
	H	När statusindikatorn lyser är effektivnivån H inställd. Fläkten genererar ett kraftigt luftflöde.
	M	När statusindikatorn lyser är effektivnivån M inställd. Fläkten genererar ett medelstarkt luftflöde.
	L	När statusindikatorn lyser är effektivnivån L inställd. Fläkten genererar ett lätt luftflöde.
	4H, 2H, 1H, 0,5H	Om någon av statusindikatorerna lyser är timerfunktionen aktiv under den angivna tiden. Om flera av statusindikatorerna lyser är timerfunktionen aktiv under den totala summan av tiden.

## 7 Fjärrkontroll


### 7.1 Aktivera fjärrkontrollen

- Dra ut kontaktskyddet ur batterifacket (20).  
Fjärrkontrollen är nu aktiverad.

## 7.2 Förklaring av knapparna

Du kan också styra fläkten via fjärrkontrollen.

I följande tabell beskrivs funktionen för knapparna på fjärrkontrollen.

	Benämning	Beskrivning
	OFF	Tryck på knappen för att stänga av fläkten.
	TIMER	Tryck på knappen för att aktivera timerfunktionen. Tryck på knappen igen för att förlänga timerfunktionens varaktighet.
	MODE	Tryck på knappen för att ställa in önskat läge.
	SWING	Tryck på knappen för att slå på eller av oscillationsfunktionen.
	ON/SPEED	Tryck på knappen för att slå på fläkten. Tryck på knappen igen för att välja effektnivå.

## 7.3 Byte av batteri

Byt vid behov ut det tomma batteriet mot ett nytt av samma typ. Se kapitel 2.4.

1. Öppna batterifacket (20) genom att skjuta den lilla spaken åt sidan och dra ut batterifacket.
2. Ta ut det tomma batteriet.
3. Placera det nya batteriet i batterifacket med den positiva polen uppåt.
4. Stäng batterifacket igen.
5. Kassera det tomma batteriet på rätt sätt.

Se även kapitel 10.2.

## 8 Anslutning och drift

### 8.1 Idrifttagning

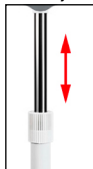
1. Välj en lämplig plats för fläkten.

Var särskilt uppmärksam på de villkor som nämns i kapitel 1 „Säkerhetsanvisningar“.

2. Anslut fläktens nätkabel (17) till ett fritt och lättillgängligt uttag.
3. Vrid fläktens framsida i den riktning du vill ventilera.  
*Fläkten är nu klar för drift.*
4. Ställ in effektnivå, läge och timerfunktion med hjälp av funktionsknapparna (16) eller fjärrkontrollen (12).
5. Stäng av fläkten efter användning.

### 8.2 Justera höjden

Du kan justera fläktens höjd från 108 till 128 cm.



1. Dra ut nätkabeln ur uttaget innan du justerar höjden.
2. Vrid låsringen (19) moturs för att lossa den.
3. Tyngda ner basen med foten och ta tag i fläkten vid hölet där funktionsknapparna och statusindikatorerna finns.
4. Skjut fläktens övre del uppåt eller nedåt tills du har ställt in önskad höjd och håll fläkten i detta läge.
5. Med den andra handen vrid du låsringen medurs för att dra åt den.  
*Fläktens höjd är nu justerad.*

### 8.3 Justering av lutningsvinkeln

Du kan också justera fläktens lutningsvinkel.



1. Dra ut nätkabeln ur uttaget innan du justerar lutningsvinkeln.
2. Vrid låsskruven (18) moturs för att lossa den.
3. Håll fläkten vid skyddsgallret och flytta den fram och tillbaka längs den horisontella axeln tills du har ställt in önskad lutningsvinkel. Håll fläkten i detta läge.
4. Med den andra handen vrid du låsskruven medurs för att dra åt den.  
*Fläktens lutningsvinkel är nu justerad.*



## 9 Underhåll, vård, lagring och transport


Produkten är underhållsfri.

### NOTERA! Saksador

- Dra alltid ur nätkontakten innan du rengör.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Kontrollera skruvarna och att produkten sitter fast ordentligt med jämna mellanrum.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.
- Underhåll, demontering och reparation får endast utföras av kvalificerad personal.

## 10 Avfallshantering


### 10.1 Produkt

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

■ Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.


WEEE-nr: 82898622

### 10.2 Batterierna


 Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskiljda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering av batterier bidrar du till att förbättra miljön.

D-34000-1998-0099






### 10.3 Förpackningar

 Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.  
DE4535302615620

## 11 EU-försäkran om överensstämmelse

 Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

## 12 Använda symboler

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Likström	IEC 60417- 5031	
Återvinning	ISO 7001 - PI PF 066	
Skyddsklass II	IEC 60417- 5172	

# NÁVOD K POUŽITÍ

## Obsah

1	Bezpečnostní pokyny.....	66
2	Popis a funkce .....	67
2.1	Produkt .....	67
2.2	Rozsah dodávky .....	67
2.3	Ovládací prvky .....	68
2.4	Technická data.....	68
3	Použití dle určení .....	69
4	Příprava .....	69
5	Montáž .....	69
6	Funkční tlačítka a stavové indikátory .....	70
7	Dálkové ovládání .....	70
7.1	Aktivace dálkového ovládání .....	70
7.2	Vysvětlení tlačítek.....	71
7.3	Výměna baterie.....	71
8	Připojení a provoz.....	71
8.1	Uvedení do provozu.....	71
8.2	Nastavení výšky.....	71
8.3	Nastavení úhlu sklonu .....	71
9	Údržba, péče, skladování a přeprava .....	72
10	Pokyny k likvidaci.....	72
10.1	Produkt .....	72
10.2	Baterie .....	72
10.3	Obaly .....	72
11	Prohlášení o shodě s předpisy EU .....	72
12	Použité symboly.....	72

CS

# 1 Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.

## Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

*Pokud se výrobek dostane do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem.*

- Produktu se při jeho používání nedotýkejte vlhkými rukama.
- Nepoužívejte výrobek v bezprostřední blízkosti vody, jako jsou vany, umyvadla nebo bazény.

*Vystavení produktu stříkající dešťové vodě může mít za následek zasažení elektrickým proudem.*

- Produkt neumisťujte do otevřeného okna.

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkraťujte přípojky a elektrické obvody.
- Pravidelně kontrolujte, zda je kabel přístroje stále nepoškozený.
- Nepoužívejte produkt, je-li kabel poškozený.

*Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.*

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

## Nebezpečí vtažení

*Rotující díly mohou vtáhnout volný oděv a rozpuštěné vlasy. V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.*

- Svě vlasy a volné součásti oděvu udržujte v bezpečné vzdálenosti od otáčejících se součástí.
- Ujistěte se, že se ventilátor nenachází v blízkosti závěsů nebo předmětů, které do něho mohou být vtaženy.

## Nebezpečí zranění pohyblivými díly produktu

*Za ochrannou mřížkou ventilátoru se nacházejí pohyblivé části.*

- Nezasouvajte prsty nebo jakékoli předměty do otvorů ochranné mřížky.

*V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.*

- Přístroj používejte pouze se zavřenou, nepoškozenou ochrannou mřížkou.
- Přístroj nepoužívejte, zjistíte-li poškození ochranné mřížky.
- Před odstraněním ochranné mřížky přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Výrobek vždy táhněte za zástrčku, nikoli za kabel.

## Nebezpečí zakopnutí

- Dbejte na to, aby byl přípojovací kabel položen tak, aby nepředstavoval překážku a nemohl se poškodit.

*Kvůli různým vysokým rizikům a potenciálním nebezpečím smí některé pracovní kroky provádět jen školení odborní pracovníci.*

- Montáž, obsluhu, údržbu, skladování, přepravu a likvidaci mohou provádět pouze koncoví uživatelé a uživatelé se základními mechanickými a elektrotechnickými znalostmi.
- Demontáž, údržbu a opravy smí provádět pouze vyškolení odborníci.

*K tomu jsou zapotřebí speciální bezpečnostní opatření, odborné znalosti a nástroje.*

*Nevhodné pro děti a osoby s fyzicky anebo psychicky omezenými schopnostmi.*

- Zajistěte výrobek proti náhodnému použití.
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

## Provozní a skladovací podmínky

- NIKDY nenechávejte produkt v provozu bez dozoru!
- Nezakrývejte produkt.
- Drážka ventilátoru a větrací drážka musí být vždy volné.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer eller vid otillräcklig ventilation.
- Produkt nepoužívejte v oblastech s výbušnými a/nebo hořlavými plyny.
- Produkt neumisťujte a nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, varných zařízení nebo jiných zdrojů tepla, jakými jsou topná tělesa a kamna.
- Produkt, díly produktu a příslušenství bezpečně umístěte, instalujte a přepravujte.
- Výrobek umístěte na stabilní, rovný, suchý a bezprašný povrch, aby se během provozu nemohl převrátit a aby se povrch nepoškodil vibracemi.
- Ujistěte se, že výrobek bezpečně stojí.

*Ventilátor nesmí stát na síťovém kabelu, aby se během provozu nepřevrátil.*

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Pokud přístroj nepoužíváte, při čištění nebo v případě poruchy jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.

## Nebezpečí hrozcí u baterií

*Dálkové ovládání je vybaveno lithiovým knoflíkovým článkem. Ten lze vyměnit.*

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

*Spolknutí článku může vést k závažnému vnitřnímu poleptání a k úmrtí. Pokud máte podezření, že baterii někdo spolkl nebo se mu jinak dostala do těla, neprodleně vyhledejte lékaře.*

- Nikdy nepoužívejte promáčknuté, netěsné nebo poškozené baterie.
- Vyteklé, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.

*Pokud je baterie vyteká, vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Popřípadě opláchněte postižená místa vodou a ihned*

# Návod k použití

vyhledejte lékaře.

- Baterie nedeformujte, nespalujte ani nerozebírejte a nikdy je nepropichujte ostrými předměty.

Extrémní teplo může vést k výbuchu a / nebo úniku korozivní kapaliny. Mechanické poškození může způsobit únik plynných látek, které mohou být vysoce dráždivé, hořlavé nebo toxické.

- Baterie nezkratujte a neponořujte je do kapaliny.

Hrozí nebezpečí výbuchu, požáru, tepla, kouře a / nebo vývoje plynu.

- Pokud baterie náhodně spadne do vody, okamžitě ji vyjměte. Umístěte baterii na bezpečné a otevřené místo a držte se stranou, dokud není zcela suchá. Vysušenou baterii znovu nepoužívejte, ale zlikvidujte ji, jak je uvedeno v kapitole 10.2.



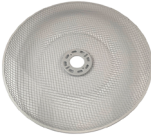









## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Tento výrobek je výkonný podstavný ventilátor, který generuje ventilaci ve 3 různých úrovních a režimech.

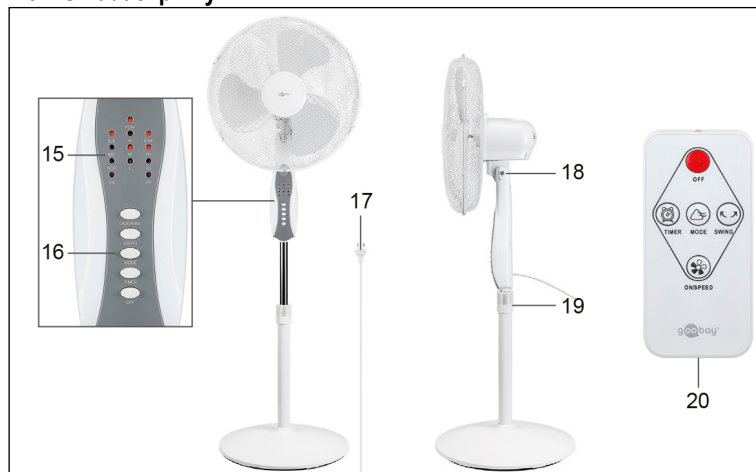
- s dálkovým ovládním a časovačem
- 3 úrovně výkonu: lehký, silný, turbo

### 2.2 Rozsah dodávky

Číslo	Označení	Kusů.	Popis	Číslo	Označení	Kusů.	Popis
1	Podstavec	1		8	Upevňovací matice	1	
2	Zadní ochranná mřížka	1		9	Upevňovací šroub	1	
3	Přední ochranná mřížka se zajišťovacími spojnami	1		10	Křížový šroub Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Rotor	1		11	Matice Ø = 4,9 mm	1	
5	Stojan s funkčními tlačítky, indikátory stavu a blokem motoru	1		12	Dálkové ovládní	1	
6	Šroub podstavy	1		13	Lithiová knoflíková buňka (CR2025)	1	-
7	Podložka	1		14	Návod k použití	1	-

CS

## 2.3 Ovládací prvky



- 15 Stavové indikátory
- 16 Funkční tlačítka
- 17 Síťový kabel se zástrčkou Euro
- 18 Zajišťovací šroub
- 19 Zajišťovací kroužek
- 20 Příhrádka na baterie

## 2.4 Technická data

<b>Objednací číslo</b>	<b>59509</b>
Vstup	220-240 V ~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	45 W
Příkon ventilátoru (P)	38,1 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>sb</sub> )	0,4 W
Maximální průtok ventilátoru (F)	33,5 m <sup>3</sup> /min
Provozní hodnota (SV)	0,9 (m <sup>3</sup> /min)/W
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019
Maximální rychlost proudění vzduchu (c)	2,0 m/s
Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> )	58 dB(A)
Stupeň krytí / Třída ochrany	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Připojení zařízení	Euro zástrčka (typ C, CEE 7/16)
Délka kabelu (vč. Zástrčky)	1,6 m
Rozměry (Š x V x H) Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Barva	bílo-šedá
Hmotnost	4550 g
<b>Dálkové ovládání</b>	
Typ	Infračervený
Vstupní napětí	3,0 V ===
Rozměry   Hmotnost	40 x 86 x 7   11 g
<b>Baterie</b>	
Typ	Lithiová knoflíková buňka (CR2025)
Jmenovité napětí, kapacita	3,0 V ===, 150-165 mAh
Hmotnost	3 g

## 3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

IPX0: Tento výrobek není chráněn proti vodě.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data výrobku a elektrické sítě.  
*Tato data musí být identická.*


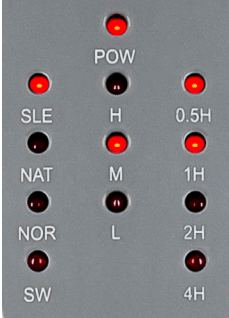
## 5 Montáž

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vložte stojan (5) do podstavce (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Postavte podstavec a podstavec na bok tak, abyste viděli spodní stranu podstavce. <b>POZOR! Podstavec je těžký!</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dbejte na to, aby se pod podstavec nezaklínily prsty nebo končetiny!</li> </ul> </li> <li>3. Umístěte podložku (7) nad otvor uprostřed podstavce.</li> <li>4. Vložte šroub podstavce (6) závitovou stranou skrz podložku.</li> <li>5. Šroub podstavce utáhněte ve směru hodinových ručiček. <i>Stojan a podstavec jsou nyní navzájem pevně spojeny.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Vraťte stojan a podstavec zpět na místo.</li> <li>7. Nasadte zadní ochrannou mřížku (2) na osu bloku motoru (5). <i>Ujistěte se, že otvor na okraji zadní ochranné mřížky je dole.</i></li> <li>8. Nasadte upevňovací matici (8) na osu bloku motoru.</li> <li>9. Upevňovací matici utáhněte ve směru hodinových ručiček. <i>Zadní ochranná mřížka je nyní upevněna.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Nasuňte rotor (4) na osu bloku motoru. <i>Dbejte na to, aby prohlubně na zadní straně rotoru byly nad kolíky na ose motoru.</i></li> <li>11. Nasadte upevňovací šroub (9) na osu bloku motoru.</li> <li>12. Upevňovací šroub utáhněte proti směru hodinových ručiček. <i>Rotor je nyní upevněn.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Zavěste přední ochrannou mřížku (3) na zadní ochrannou mřížku pomocí háčku. <i>Dbejte na to, aby otvor na okraji přední ochranné mřížky směřoval k otvoru na okraji zadní ochranné mřížky.</i></li> <li>14. Přesuňte 4 zajišťovací spony, z nichž každá je umístěna na boku přední ochranné mřížky, přes rámy obou ochranných mřížek.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Zasuňte křížový šroub (10) do otvorů obou ochranných mřížek.</li> <li>16. Křížový šroub upevněte maticí (11).</li> <li>17. Utáhněte křížový šroub ve směru hodinových ručiček. <i>Přední ochranná mřížka je nyní upevněna a ventilátor je připraven k použití.</i></li> </ol>

## 6 Funkční tlačítka a stavové indikátory

Ventilátor má 5 funkčních tlačítek a 12 stavových indikátorů.

V následující tabulce jsou vysvětlena funkční tlačítka a stavové indikátory.

Funkční tlačítka		
	<b>Označení</b>	<b>Popis</b>
	ON/SPEED	Stisknutím tlačítka ventilátor zapnete. Dalším stisknutím tlačítka zvolíte úroveň výkonu.
	SWING	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci oscilace. Když je funkce oscilace zapnutá, ventilátor se pohybuje ze strany na stranu.
	MODE	Stisknutím tlačítka nastavte požadovaný režim. Můžete si vybrat mezi režimy NORMAL, NATURAL a SLEEP.
	TIMER	Stisknutím tlačítka aktivujete funkci časovače. Dalším stisknutím tlačítka prodloužíte dobu trvání funkce časovače. Funkci časovače můžete nastavit v půlhodinových intervalech (0,5h, 1h, 1,5h, 2h, 2,5h, 3h, 3,5h, 4h, 4,5h, 5h, 5,5h, 6h, 6,5h, 7h, 7,5h). Po uplynutí nastavené doby se ventilátor sám vypne. Chcete-li funkci časovače ukončit, stiskněte tlačítko , dokud nezhasnou všechny stavové displeje časovače (4H, 2H, 1H, 0,5H). Případně můžete ventilátor vypnout a znovu zapnout, abyste nastavený časovač vymazali.
	OFF	Stisknutím tlačítka vypnete ventilátor. Nastavená úroveň výkonu a režim zůstávají uloženy a jsou aktivní při opětovném zapnutí ventilátoru.
Stavové indikátory		
	POW	Když se rozsvítí stavový indikátor, je ventilátor připojen k elektrické síti.
	SLE	Když se rozsvítí stavový indikátor, je aktivní režim SLEEP. Ventilátor spustí program různých rychlostí ventilátoru.
	NAT	Když se rozsvítí stavový indikátor, je aktivní režim NATURAL. Ventilátor spouští program různých rychlostí ventilátoru.
	NOR	Když se rozsvítí stavový indikátor, je aktivní režim NORMAL. Ventilátor vytváří stálý proud vzduchu při nastavené úrovni výkonu.
	SW	Když se rozsvítí stavový indikátor, je aktivována funkce oscilace.
	H	Když se rozsvítí stavový indikátor, je nastavena úroveň výkonu H. Ventilátor generuje silný proud vzduchu.
	M	Když se rozsvítí stavový indikátor, je nastavena úroveň výkonu M. Ventilátor generuje středně silné proudění vzduchu.
	L	Když se rozsvítí stavový indikátor, je nastaven stupeň výkonu L. Ventilátor generuje slabé proudění vzduchu.
	4H, 2H, 1H, 0,5H	Pokud se rozsvítí jeden ze stavových indikátorů, je po zadanou dobu aktivní funkce časovače. Pokud se rozsvítí několik stavových indikátorů, je funkce časovače aktivní po celkový součet časů.

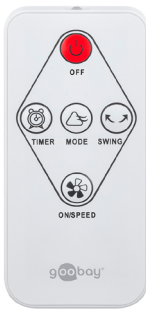
## 7 Dálkové ovládání

### 7.1 Aktivace dálkového ovládání

- Vytáhněte chránič kontaktů z prostoru pro baterie (20).  
*Dálkový ovladač je nyní aktivován.*

## 7.2 Vysvětlení tlačítek

Ventilátor můžete ovládat také pomocí dálkového ovládání. Následující tabulka popisuje funkce tlačítek na dálkovém ovladači.

	Označení	Popis
	OFF	Stisknutím tlačítka vypnete ventilátor.
	TIMER	Stisknutím tlačítka aktivujete funkci časovače. Dalším stisknutím tlačítka prodloužíte dobu trvání funkce časovače.
	MODE	Stisknutím tlačítka nastavíte požadovaný režim.
	SWING	Stisknutím tlačítka zapnete nebo vypnete funkci oscilace.
	ON/SPEED	Stisknutím tlačítka ventilátor zapnete. Dalším stisknutím tlačítka zvolíte úroveň výkonu.

## 7.3 Výměna baterie

V případě potřeby vyměňte vybitou baterii za novou stejného typu. Viz kapitola 2.4.

1. Otevřete přihrádku na baterie (20) zatlačením malé páčky do strany a poté ji vytáhněte.
2. Vyměňte prázdnou baterii.
3. Novou baterii vložte do přihrádky na baterie kladným pólem nahoru.
4. Přihrádku na baterie opět zavřete.
5. Prázdnou baterii řádně zlikvidujte.

Viz také kapitola 10.2.

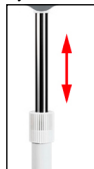
## 8 Připojení a provoz

### 8.1 Uvedení do provozu

1. Vyberte vhodné místo pro ventilátor.  
*Dbejte zejména na podmínky uvedené v kapitole 1 „Bezpečnostní pokyny“.*
2. Připojte síťový kabel (17) ventilátoru do volné a snadno přístupné zásuvky.
3. Otočte přední část ventilátoru směrem, kterým chcete větrat.  
*Ventilátor je nyní připraven k provozu.*
4. Pomocí funkčních tlačítek (16) nebo dálkového ovladače (12) nastavte úroveň výkonu, režim a funkci časovače.
5. Po použití ventilátor vypněte.

### 8.2 Nastavení výšky

Výšku ventilátoru můžete nastavit v rozmezí 108 až 128 cm.



1. Před nastavením výšky odpojte síťový kabel ze zásuvky.
2. Otočením zajišťovacího kroužku (19) proti směru hodinových ručiček jej uvolněte.
3. Nohou zatěžkejte podstavec a uchopte ventilátor za kryt, kde jsou umístěna funkční tlačítka a stavové indikátory.
4. Posouvajte horní část ventilátoru nahoru nebo dolů, dokud nenastavíte požadovanou výšku, a držte ventilátor v této poloze.
5. Druhou rukou otočte zajišťovacím kroužkem ve směru hodinových ručiček, abyste jej utáhli.  
*Výška ventilátoru je nyní nastavena.*

### 8.3 Nastavení úhlu sklonu

Můžete také nastavit úhel sklonu ventilátoru.



1. Před nastavením úhlu sklonu odpojte síťový kabel ze zásuvky.
2. Otočením zajišťovacího šroubu (18) proti směru hodinových ručiček jej uvolněte.
3. Držte ventilátor za ochrannou mřížku a pohybujte jím dopředu a dozadu podél vodorovné osy, dokud nenastavíte požadovaný úhel sklonu. Ventilátor v této poloze podržte.
4. Druhou rukou otočte zajišťovacím šroubem ve směru hodinových ručiček, abyste jej utáhli.  
*Úhel sklonu ventilátoru je nyní nastaven.*



## 9 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.


### DŮLEŽITÉ!

#### Věcné škody

- Před čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Při delším nepoužívání vyjměte baterie/akumulátory.
- Pravidelně kontrolujte řádné upevnění produktu/šroubů.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.
- Údržbu, demontáž a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

## 10 Pokyny k likvidaci


### 10.1 Produkt

 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

■ Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.


WEEE číslo: 82898622

### 10.2 Baterie


 Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vytrdit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálů, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispíváte významně k ochraně našeho životního prostředí.

D-34000-1998-0099






### 10.3 Obaly

 Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnicích na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.  
DE4535302615620

## 11 Prohlášení o shodě s předpisy EU

 Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## 12 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Střejnosměrný proud	IEC 60417- 5031	
Recyklace	ISO 7001 - PI PF 066	
Třída ochrany II	IEC 60417- 5172	

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa .....	74
2	Opis i funkcja .....	75
2.1	Produkt .....	75
2.2	Zakres dostawy.....	75
2.3	Elementy obsługowe.....	76
2.4	Dane techniczne .....	76
3	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	77
4	Przygotowanie .....	77
5	Montaż .....	77
6	Przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu .....	78
7	Pilot zdalnego sterowania.....	78
7.1	Uruchamianie pilota zdalnego sterowania.....	78
7.2	Objaśnienie przycisków .....	79
7.3	Wymiana baterii .....	79
8	Podłączenie i obsługa .....	79
8.1	Uruchomienie.....	79
8.2	Regulacja wysokości .....	79
8.3	Regulacja kąta nachylenia.....	79
9	Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport .....	80
10	Wskazówki dotyczące odpadów .....	80
10.1	Produkt .....	80
10.2	Baterii.....	80
10.3	Opakowania .....	80
11	Deklaracja zgodności z normami UE .....	80
12	Stosowane symbole.....	80

# 1 Zasady bezpieczeństwa

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

*Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*

- Przechować instrukcję obsługi.

## Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

*W przypadku kontaktu produktu z wodą może dojść do porażenia prądem.*

- Nie korzystać z urządzenia z mokrymi rękami.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. w wannach, umywalkach lub basenach.

*Krople deszczu spadające na produkt mogą spowodować porażenie prądem.*

- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego okna.

*Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Regularnie sprawdzać, czy przewód zasilania urządzenia pozostaje nieuszkodzony.
- Nie używać produktu, gdy kabel jest uszkodzony.

*Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.*

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

## Niebezpieczeństwo wciągnięcia

*Luźna odzież lub włosy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.*

- Trzymać włosy i luźne ubranie z daleka od wirujących elementów.
- Wentylator nie może znajdować się w pobliżu firanek ani przedmiotów, które mogłyby zostać przez niego wciągnięte.

## Ruchome części produktu stwarzają ryzyko odniesienia obrażeń

*Za kratką ochronną wentylatora znajdują się ruchome części.*

- Nie przekładać palców ani przedmiotów przez kratownicę ochronną. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

*Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.*

- Korzystać z produktu tylko z zamkniętą, nieuszkodzoną kratownicą ochronną.
- Nie używać urządzenia, gdy kratownica ochronna jest uszkodzona.
- Przed zdjęciem kratownicy ochronnej należy najpierw wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.
- Zawsze wyciągaj produkt za wtyczkę, a nie za kabel.

## Ryzyko potknięcia się

- Zwrócić uwagę, aby kabel przyłączeniowy został ułożony w taki sposób, aby nikomu nie przeszkadzał i nie został uszkodzony.

*Ze względu na różnego rodzaju wysokie ryzyka i potencjalne zagrożenia niektóre czynności mogą wykonywać wyłącznie przeszkoleni specjaliści.*

- Montaż, obsługa, konserwacja, przechowywanie, transport i utylizacja mogą być wykonywane wyłącznie przez użytkowników końcowych i użytkowników posiadających podstawową wiedzę z zakresu mechaniki i elektryki.
- Demontaż, prace konserwacyjne i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów.

*Wymagane są do tego specjalne środki bezpieczeństwa, wiedza i narzędzia.*

*Nie nadaje się dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych.*

- Zabezpieczyć produkt przed przypadkowym użyciem.
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

## Warunki eksploatacji i przechowywania

- NIGDY nie zostawiać włączonego produktu bez nadzoru!
- Nie przykrywać produktu.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Nie korzystać z urządzenia w zapyłonym otoczeniu ani przy niedostatecznej wentylacji.
- Nie korzystać z produktu w strefie występowania gazów wybuchowych ani palnych.
- Nie umieszczać produktu ani nie korzystać z niego w pobliżu źródeł otwartego ognia ani urządzeń do gotowania lub wytwarzających ciepło, takich grzejniki czy piece.
- Produkt, jego części i wyposażenie dodatkowe umieścić w bezpiecznym miejscu, zamontować i przenieść.
- Umieścić produkt na stabilnej, równej, suchej i wolnej od kurzu powierzchni, tak aby nie przewrócił się podczas pracy, a powierzchnia nie została uszkodzona przez wibracje.
- Należy upewnić się, że produkt stoi stabilnie.

*Wentylator nie może stać na kablu zasilającym, aby nie przewrócił się podczas pracy.*

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofal oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, gdy nie jest używane, w celu czyszczenia lub w przypadku awarii.

## Zagrożenia dla akumulatora

*Pilot jest wyposażony w litowe ogniwo guzikowe. Można je wymienić.*

# Instrukcja obsługi

- Baterie trzymać z dala od dzieci.

*W razie połknięcia może ona spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i śmierć. W razie przypuszczenia, że doszło do połknięcia baterii lub że w inny sposób dostała się ona do ciała, należy bezzwłocznie udać się do lekarza.*

- Nigdy nie używać wgniecionych, nieszczelnych lub uszkodzonych baterii.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutilizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.

*W przypadku wycieku baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby przepłukać skażone miejsca wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.*

- Nie wolno deformować, palić ani demontować baterii i nie wolno ich przebijać ostrym przedmiotem.

*Ekstremalne ciepło może doprowadzić do eksplozji i/lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą powodować wydostawanie się substancji gazowych, które mogą być wysoce drażniące, łatwopalne lub toksyczne.*

- Nie wolno zwracać baterii ani zanurzać ich w cieczach.

*Istnieje ryzyko wybuchu, pożaru, wydzielania ciepła, dymu i/lub gazu.*

- Jeśli bateria zostanie przypadkowo wrzucona do wody, należy ją natychmiast wyjąć. Umieść baterię w bezpiecznym, otwartym miejscu i nie zbliżaj się do niej aż do całkowitego wyschnięcia. Wyszuszonej baterii nie należy używać ponownie, lecz zutilizować zgodnie z opisem w rozdziale 10.2.













## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

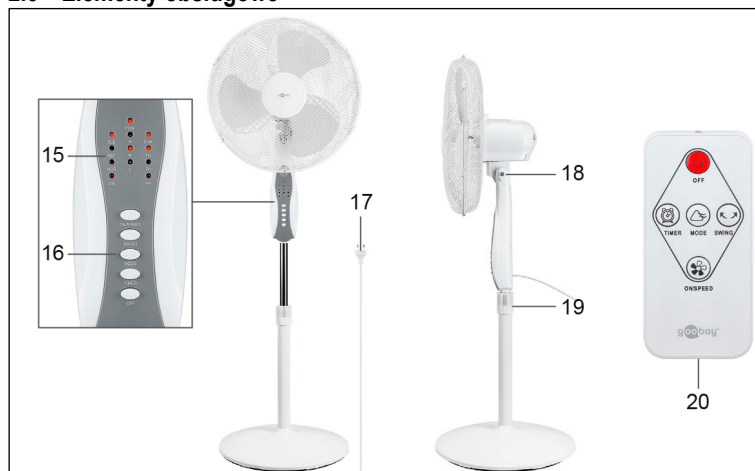
Ten produkt jest potężny wentylator cokołu, który generuje wentylację w 3 różnych poziomach i różnych trybach.

- z pilotem zdalnego sterowania i wyłącznikiem czasowym
- 3 poziomy mocy: lekki, silny, turbo

### 2.2 Zakres dostawy

Nr.	Oznaczenie	Szt.	Opis	Nr.	Oznaczenie	Szt.	Opis
1	Baza	1		8	Nakrętka mocująca	1	
2	Tylna kratka ochronna	1		9	Śruba mocująca	1	
3	Przednia kratka ochronna z zartzaskami	1		10	Śruba krzyżakowa Ø x L = 4,4 x 9,2 mm	1	
4	Wirnik	1		11	Nakrętka Ø = 4,9 mm	1	
5	Podstawa z przyciskami funkcyjnymi, wskaźnikami stanu i blokiem silnika	1		12	Pilot zdalnego sterowania	1	
6	Śruba bazy	1		13	Litowe ogniwo guzikowe (CR2025)	1	-
7	Podkładka	1		14	Instrukcja obsługi	1	-

## 2.3 Elementy obsługowe



- 15 Wskaźniki stanu
- 16 Przyciski funkcyjne
- 17 Kabel zasilający z wtykiem europejskim
- 18 Śruba blokująca
- 19 Pierścien blokujący
- 20 Komora baterii

## 2.4 Dane techniczne

<b>Numer artykułu</b>	<b>59509</b>
Wejście	220-240 V ~, 50 Hz
Moc nominalna	45 W
Moc wentylatora (P)	1. 38,1 W
Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> )	2. 0,4 W
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	3. 33,5 m <sup>3</sup> /min
Wartość eksploatacyjna (SV)	4. 0,9 (m <sup>3</sup> /min)/W
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	5. IEC 60879:2019
Maksymalna prędkość powietrza (c)	6. 2,0 m/s
Poziom mocy akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> )	7. 58 dB(A)
Stopień ochrony / Klasa ochronności	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Przylącza urządzenia	Wtyk europejski (typ C, CEE 7/16)
Długość kabla (incl. Wtyk)	1,6 m
Wymiary (dł. x szer. x wys.) Ø	39 x 125 x 39 cm 43 cm
Kolor	biało-szary
Masa	4550 g
<b>Pilot zdalnego sterowania</b>	
Typ	Podczerwień
Napięcie wejściowe	3,0 V ===
Wymiary   Masa	40 x 86 x 7   11 g
<b>Bateria</b>	
Typ	Litowe ogniwo guzikowe (CR2025)
Napięcie nominalne, Pojemność	3,0 V ===, 150-165 mAh
Masa	3 g

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IPX0:** Ten produkt nie jest chroniony przed wodą.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu i napięcie sieciowe.  
*Wartości te muszą być identyczne.*


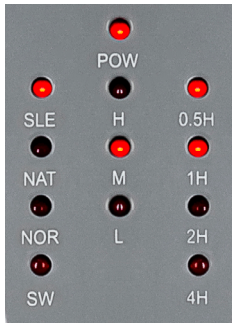
## 5 Montaż

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Włożyć podstawę (5) do bazy (1).</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Umieścić podstawę i bazę na swoich bokach tak, aby można było zobaczyć spód bazy. <b>OSTROŻNIE! Baza jest ciężka!</b> Upewnij się, że pod bazą nie zaklinowały się palce ani kończyny!</li> <li>3. Nałożyć podkładkę (7) na otwór w środku podstawy.</li> <li>4. Włożyć śrubę bazy (6) gwintowaną stroną przez podkładkę.</li> <li>5. Dokręcić śrubę bazę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. <i>Podstawa i baza są teraz mocno ze sobą połączone.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Umieścić podstawę i bazę z powrotem na miejscu.</li> <li>7. Wsunąć tylną kratkę ochronną (2) na oś bloku silnika (5). <i>Zwrócić uwagę na to, aby otwór na krawędzi tylnej kraty ochronnej znajdował się na dole.</i></li> <li>8. Nasunąć nakrętkę mocującą (8) na oś bloku silnika.</li> <li>9. Dokręcić nakrętkę mocującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara. <i>Tylna kratka ochronna jest teraz zamocowana.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Nasunąć wirnik (4) na oś bloku silnika. <i>Zwrócić uwagę, aby wgłębienia na tylnej stronie wirnika znalazły się nad kotkami na osi silnika.</i></li> <li>11. Wsunąć śrubę mocującą (9) na oś bloku silnika.</li> <li>12. Dokręcić śrubę mocującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. <i>Wirnik jest teraz zamocowany.</i></li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>13. Zawiesić przednią kratkę ochronną (3) za pomocą haka na tylnej krawędzi ochronnej. <i>Zwrócić uwagę, aby otwór na krawędzi przedniej kraty ochronnej był skierowany w stronę otworu na krawędzi tylnej kraty ochronnej.</i></li> <li>14. Nasunąć 4 zaizolacje, każdy z boku przedniej kratki ochronnej, na ramki obu krat ochronnych.</li> </ol>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>15. Przełożyć śrubę krzyżakową (10) przez otwory obu krat ochronnych.</li> <li>16. Przymocować śrubę krzyżakową za pomocą nakrętki (11).</li> <li>17. Dokręcić śrubę krzyżakową zgodnie z ruchem wskazówek zegara. <i>Przednia kratka ochronna jest teraz zamocowana i wentylator jest gotowy do użycia.</i></li> </ol>

## 6 Przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu

Wentylator posiada 5 przycisków funkcyjnych i 12 wskaźników stanu.

W poniższej tabeli objaśniono przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu.

Przyciski funkcyjne		
	<b>Oznaczenie</b>	<b>Opis</b>
	ON/SPEED	Nacisnąć przycisk, aby włączyć wentylator. Ponownie nacisnąć przycisk, aby wybrać poziom mocy.
	SWING	Nacisnąć przycisk w celu włączenia lub wyłączenia funkcji oscylacji. Gdy funkcja oscylacji jest włączona, wentylator porusza się z boku na bok.
	MODE	Nacisnąć przycisk w celu ustawieniażądanego trybu. Można wybrać pomiędzy trybami NORMAL, NATURAL i SLEEP.
	TIMER	Nacisnąć przycisk, aby aktywować funkcję timera. Naciśnij przycisk ponownie, aby przedłużyć czas trwania funkcji wyłącznika czasowego. Funkcję timera można ustawić w odstępach półgodzinnych (0.5h, 1h, 1.5h, 2h, 2.5h, 3h, 3.5h, 4h, 4.5h, 5h, 5.5h, 6h, 6.5h, 7h, 7.5h). Po upływie ustawionego czasu wentylator sam się wyłączy. Aby zakończyć funkcję timera, należy nacisnąć przycisk do momentu, aż zgasną wszystkie wskaźniki stanu timera (4H, 2H, 1H, 0.5H). Alternatywnie można wyłączyć i ponownie włączyć wentylator, aby skasować ustawiony zegar.
	OFF	Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć przycisk. Ustawiony poziom mocy i tryb pracy pozostają zapisane i są aktywne przy ponownym włączeniu wentylatora.
Wskaźniki stanu		
	POW	Gdy świeci się wskaźnik stanu, wentylator jest podłączony do sieci.
	SLE	Gdy wskaźnik stanu świeci się, aktywny jest tryb SLEEP. Wentylator realizuje program różnych prędkości wentylatora.
	NAT	Gdy wskaźnik stanu świeci się, aktywny jest tryb NATURAL. Wentylator pracuje z programem różnych prędkości wentylatora.
	NOR	Gdy wskaźnik stanu świeci się, aktywny jest tryb NORMAL. Wentylator wytwarza stały strumień powietrza przy ustawionym poziomie mocy.
	SW	Gdy świeci się wskaźnik stanu, aktywowana jest funkcja oscylacji.
	H	Gdy wskaźnik stanu świeci się, ustawiony jest poziom mocy H. Wentylator wytwarza silny strumień powietrza.
	M	Gdy wskaźnik stanu świeci się, ustawiony jest poziom mocy M. Wentylator wytwarza średnio silny strumień powietrza.
	L	Gdy wskaźnik stanu świeci się, ustawiony jest poziom mocy L. Wentylator wytwarza lekki strumień powietrza.
	4H, 2H, 1H, 0.5H	Jeśli świeci się jeden ze wskaźników stanu, funkcja timera jest aktywna przez określony czas. Jeśli zaświeci się kilka wskaźników stanu, funkcja zegara sterującego jest aktywna przez całkowitą sumę czasu.

## 7 Pilot zdalnego sterowania

### 7.1 Uruchamianie pilota zdalnego sterowania

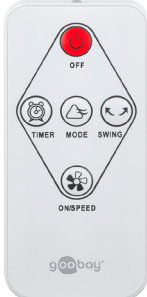
- Wyciągnąć osłonę styków z komory baterii (20).

*Pilot zdalnego sterowania jest teraz aktywny.*

## 7.2 Objaśnienie przycisków

Wentylatorem można sterować również za pomocą pilota zdalnego sterowania.

W poniższej tabeli opisano funkcje przycisków na pilocie zdalnego sterowania.

	Oznaczenie	Opis
	OFF	Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć przycisk.
	TIMER	Nacisnąć przycisk, aby aktywować funkcję timera. Naciśnij przycisk ponownie, aby przedłużyć czas trwania funkcji wyłącznika czasowego.
	MODE	Nacisnąć przycisk w celu ustawieniażądanego trybu.
	SWING	Nacisnąć przycisk w celu włączenia lub wyłączenia funkcji oscylacji.
	ON/SPEED	Nacisnąć przycisk, aby włączyć wentylator. Ponownie nacisnąć przycisk, aby wybrać poziom mocy.

## 7.3 Wymiana baterii

W razie potrzeby należy wymienić pustą baterię na nową tego samego typu. Patrz rozdział 2.4.

1. Otwórz komorę baterii (20), przesuwając małą dźwignię w bok, a następnie wyciągnij komorę baterii.
2. Wymij pustą baterię.
3. Umieść nową baterię w komorze baterii biegunem dodatnim skierowanym do góry.
4. Ponownie zamknij komorę baterii.
5. Zużyta baterię należy zutylizować w odpowiedni sposób.

Patrz również rozdział 10.2.

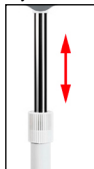
## 8 Podłączenie i obsługa

### 8.1 Uruchomienie

1. Wybrać odpowiednie miejsce dla wentylatora.  
*Należy zwrócić szczególną uwagę na warunki wymienione w rozdziale 1 „Zasady bezpieczeństwa“.*
2. Podłączyć kabel sieciowy (17) przesuwając go do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
3. Obrócić przód wentylatora w kierunku, w którym ma być wentylowany.  
*Wentylator jest teraz gotowy do pracy.*
4. Ustaw poziom mocy, tryb i funkcję timera za pomocą przycisków funkcyjnych (16) lub pilota zdalnego sterowania (12).
5. Po użyciu wyłączyć wentylator.

### 8.2 Regulacja wysokości

Wysokość wentylatora można regulować w zakresie od 108 do 128 cm.



8. Przed przystąpieniem do regulacji wysokości należy wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
9. Obrócić pierścień blokujący (19) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go poluzować.
10. Obciążać stopą bazę i chwycić wentylator za obudowę, gdzie znajdują się przyciski funkcyjne i wskaźniki stanu.
11. Przesuwać górną część wentylatora w górę lub w dół aż do ustawieniażądaney wysokości i przytrzymać wentylator w tej pozycji.
12. Drugą ręką obrócić pierścień blokujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go dokręcić.  
*Wysokość wentylatora jest teraz wyregulowana.*

### 8.3 Regulacja kąta nachylenia

Można również wyregulować kąt nachylenia wentylatora.



1. Przed przystąpieniem do regulacji kąta nachylenia należy wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
2. Obrócić śrubę blokującą (18) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować.
3. Trzymając wentylator za kratkę ochronną, przesunąć go w przód i w tył wzdłuż osi poziomej, aż do ustawieniażądanego kąta nachylenia. Przytrzymać wentylator w tej pozycji.
4. Drugą ręką obrócić śrubę blokującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją dokręcić.  
*Kąt nachylenia wentylatora jest teraz wyregulowany.*



## 9 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA!

#### Szkody materialne

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie/akumulator.
- Regularnie sprawdzać prawidłowe zamocowanie produktu/śruby.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.
- Prace konserwacyjne, demontaż i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

## 10 Wskazówki dotyczące odpadów

### 10.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutilizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622

### 10.2 Baterii



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumenci są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska.

D-34000-1998-0099

### 10.3 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.

DE4535302615620

## 11 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

## 12 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd zmienny	IEC 60417- 5032	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	
Recykling	ISO 7001 - PI PF 066	
Klasa ochronności, Klasa II	IEC 60417- 5172	



REV2021-11-05  
V1.0aw

Goobay®  
by Wentronic GmbH  
Pillmannstraße 12  
38112 Braunschweig  
Germany

Made in China  
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882  
E-Mail: [info@goobay.de](mailto:info@goobay.de)  
Web: [www.wentronic.com/content/mygoobay/](http://www.wentronic.com/content/mygoobay/)

\*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)  
(0,14 € / minute from German landline)  
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)  
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)  
(0,14 € / minuto desde el teléfono fijo alemán)  
(0,14 € / minuut van Duitse vaste lijn)  
(0,14 € / minut fra tysk fastnet)  
(0,14 € / minut från tysk fast telefon)  
(0,14 € / minuta z německé pevné linky)  
(0,14 € / minuta z niemieckiej linii stacjonarnej)

16 Zoll Standventilator  
16 Inch Pedestal Fan  
Ventilateur sur pied de 16 pouces  
Ventilatore a piedistallo da 16 pollici  
Ventilador de pedestal de 16 pulgadas

Ventilator op voetstuk van 16 Zoll  
16 tommer pedestalventilator  
16 tum Piedestalfläkt  
16palcový podstavcový ventilátor  
Wentylator podłogowy 16 cali